

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

Journal de Neuchâtel, du canton et des régions avoisinantes

ABONNEMENTS

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
SUISSE:	38.—	19.25	9.75	3.50
ÉTRANGER:	58.—	30.—	15.50	6.—

Les changements d'adresses en Suisse sont gratuits.
A l'étranger: frais de ports en plus.

223^{me} année

PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE

Fondée en 1738

1, RUE DU TEMPLE-NEUF ET 6, RUE DU CONCERT - TÉLÉPHONE 5 65 01 - CHÈQUES POSTAUX IV 178

ANNONCES

24 c. le mm, min. 25 mm - Petites annonces locales 19 c., min. Fr. 2.— Avis tardifs 80 c. - Réclames 80 c., locales 60 c. (de nuit 80 c.). Naissances, mortuaires 33 c.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale: Annonces Suisses S. A., «ASSA» agence de publicité, Genève, Lausanne et succursales dans toute la Suisse

L'homme fort de la République allemande de l'Est

Si l'on connaît généralement assez bien Franz-Josef Strauss, ministre de la défense de la République fédérale, on ignore à peu près tout de son «collègue» de la République démocratique, Karl-Heinz Hoffmann. Essayons de combler cette lacune en retraçant brièvement la carrière de ce très curieux personnage.

Fils d'ouvrier, Karl-Heinz Hoffmann est lui-même serrurier de son état. Son bagage scolaire se limite à ce qu'on apprend à l'école primaire. Il avait seize ans et n'avait pas terminé son apprentissage lorsqu'il adhéra à l'organisation des jeunes communistes d'Allemagne. Quand Hitler prit le pouvoir — il avait alors vingt-trois ans — il continua de militer pendant deux ans, dans les groupements clandestins d'extrême-gauche, puis il partit pour Moscou afin d'y suivre un cours de formation militaire d'un an à l'Académie Frunze. Muni de ce bagage guerrier, il fut envoyé en Espagne, où la guerre civile venait d'éclater, en qualité de commissaire politique à la XI^e brigade internationale, appelée aussi «bataillon Ernst Thälmann».

Hoffmann, disons-le bien vite, ne mit jamais les pieds au front. Les récits faits par d'anciens combattants sont unanimes sur ce point: l'activité de l'ex-serrurier se bornait à faire exécuter, à l'arrière, les ordres de la G.P.U., et cela de la manière la plus brutale. Bien entendu, il s'en tira sans la moindre égratignure...

Lorsque la guerre civile espagnole prit fin, une ère d'«épuration» — à laquelle n'échappèrent pas les anciens combattants des brigades internationales — régna à Moscou. Prudent, Hoffmann jugea bon de rester à Paris jusqu'à ce que la situation fut redevenue normale dans la capitale rouge. Il ne regagna l'Union soviétique qu'en 1939, en faisant un détour par la Scandinavie pour échapper aux polices de l'Axe. Peu après son arrivée, il épousa une Russe.

Quand les affaires se gâtèrent entre Hitler et l'URSS, Hoffmann obtint la nationalité soviétique et passa les années de guerre à suivre de nouveaux cours dans diverses académies militaires russes. Il se spécialisa même — avec la bénédiction de ses maîtres — dans la stratégie de la guerre civile. Enfin, lorsque tout fut terminé, Hoffmann regagna l'Allemagne en 1946.

Revenu dans son pays d'origine, le Germaino-Russe se vit d'emblée confier un rôle important dans le service d'«éducation idéologique» de la population de la zone orientale. Puis, grâce à l'appui de Wilhelm Zaisser, un favori d'Ulbricht (aujourd'hui en disgrâce) qu'il avait connu en Espagne, il se vit bombardé «commandant en chef adjoint de la police populaire casernée», qui était alors en voie de formation.

Lorsque Zaisser fut nommé ministre de la sûreté de l'Etat, Hoffmann devint «premier suppléant du ministre de la défense de la R.D.A.», Willy Stoph, et fut notamment chargé de diriger le département de l'instruction militaire. Il reçut en même temps le grade d'inspecteur général, correspondant à celui de général de division, de la police populaire. Enfin, quand Stoph fut nommé agent de liaison dans l'administration, Hoffmann lui succéda comme ministre de la défense, titre qui lui donne le droit de siéger au grand état-major des Etats membres du pacte de Varsovie. Dans le domaine de la politique pure, le général-serrurier fait partie, depuis 1950, du comité central du parti socialiste unifié (communiste) et de la Chambre du peuple de la R.D.A.

Tel est l'homme, âgé aujourd'hui de cinquante et un ans (il est né à Mannheim le 28 novembre 1910), qui tient dans sa main tout l'appareil militaire de la République démocratique allemande. Si ceux qui le connaissent le tiennent pour un «orgueilleux peu intelligent», tous s'accordent à lui reconnaître un sens aigu de l'opportunisme politique. Nourri des principes léninistes depuis son adolescence, il «sent» véritablement ce que ses maîtres attendent de lui et prévient les moindres désirs de Moscou. Une phrase prononcée par lui devant les officiers d'état-major de la «police casernée», au début de la guerre de Corée, nous le montre d'ailleurs tel qu'il est: «Nous ne sommes pas des policiers, mais des soldats. S'il le faut nous nous battons aux côtés de l'armée rouge!»

Hoffmann est aujourd'hui l'un des conseillers intimes d'Ulbricht...
Léon LATOUR.

Lire en dernières dépêches:

Six semaines après le drame du Mont-Blanc

Le pilier du Freney finalement vaincu

Nouvelle tragédie dans le massif du Mont-Blanc

Un avion à réaction coupe un câble du télécabine de l'Aiguille-du-Midi

Premier bilan: six morts et de nombreux blessés

Plusieurs bennes sont tombées dans le vide tandis que 80 personnes restaient suspendues au-dessus de l'abîme

CHAMONIX (ATS, AFP et UPI). — Six morts, plusieurs blessés, quatre-vingts personnes suspendues dans une situation critique au-dessus des séracs de la Vallée-Blanche, à quelque 3500 mètres d'altitude, tel est, selon les premiers renseignements parvenus à Chamonix, le bilan de l'accident survenu au début de l'après-midi d'hier, non loin de l'Aiguille-du-Midi, au cœur du massif du Mont-Blanc.

Il était 13 h 45, le télécabine qui, partant de la station de l'Aiguille-du-Midi, rejoint la pointe Helbronner, l'un des pics délimitant, à 3463 mètres d'altitude, le col du Géant,

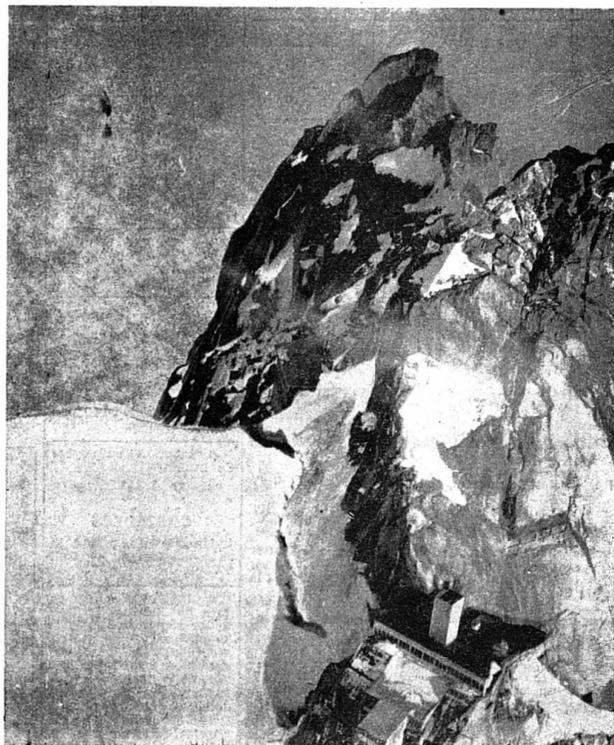
convoyait vers ce sommet sa cargaison habituelle de touristes et de skieurs. En effet, cette installation, l'une des plus audacieuses du monde, permet d'une part aux touristes d'a-

voir sur la Vallée-Blanche, la Combe-Maudite et les Aiguilles-du-Diable, une vue incomparable et, d'autre part, au skieur de pratiquer, au cœur de l'été, son sport favori.

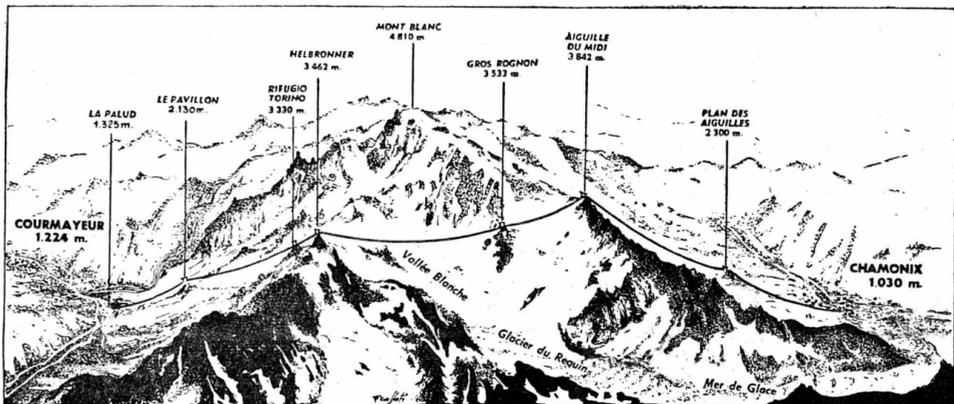
Le drame

Accrochées à 500 mètres l'une de l'autre, au câble qui relie les deux stations terminales, distantes de près de 5 kilomètres, les petites bennes — qui contiennent quatre places assises — s'élevaient le long de l'Aiguille-du-Midi avant de survoler le chaos glaciaire de la Vallée-Blanche. Tout à coup, ce fut le drame.

(Lire la suite en 13^{me} page)



La station de l'Aiguille-du-Midi du télécabine traversant la Vallée-Blanche.



Notre document représente le massif du Mont-Blanc, avec le tracé des téléphériques reliant Chamonix à Courmayeur. L'accident d'hier après-midi s'est produit sur la liaison Aiguille-du-Midi - Helbronner, près du Gros-Rognon, juste au-dessus de la Vallée-Blanche. Signalons que cette très importante portée, qui mesure près de 2450 mètres, est supportée par trois pylônes: les deux stations terminales, l'Aiguille-du-Midi et Helbronner, et un pylône-relais au Gros-Rognon.

Castro engage les Brésiliens à suivre l'exemple cubain

L'ex-président Quadros, en route pour Londres, rencontrera-t-il le vice-président Goulart?

BRASILIA (UPI et AFP). — «Ils me chassent, mais je reviendrai.» Ces paroles, prononcées jadis par l'ancien président Vargas, que ses adversaires avaient contraint de démissionner, ont été répétées lundi par M. Quadros au moment où il s'embarquait pour l'Europe à bord de l'«Uruguay-Star».

(Lire la suite en 13^{me} page)



M. Joao Goulart.

D'un bout à l'autre...

LES CAMBRIOLAGES SUR LA CÔTE D'AZUR

C'est à plus de 800,000 francs de bijoux, soit à une moyenne de plus de 50,000 francs par jour, que l'on peut estimer le butin des cambrioleurs opérant sur la Côte-d'Azur depuis le dernier week-end.

UNE «CARAVELLE» BLOQUÉE AU SOL À CASABLANCA

La «Caravelle» d'Air-France, qui devait décoller lundi soir de l'aéroport de Casablanca, a été retardée pendant 45 minutes par l'ami d'un voyageur en retard, qui a bloqué sa voiture sous les roues de l'appareil!

BANDITS À L'ŒUVRE

Deux bandits masqués ont attaqué, mardi matin, une employée des postes de Honfleur (France) qui transportait des fonds à la Banque de France et se sont emparés d'une sacoche renfermant 26,000 francs.

de la planète ★

LIRE AUJOURD'HUI:

- Page 4: AU FIL DES ONDES ARTICLES ET DOCUMENTS
- Page 9: DU CÔTÉ DE LA CAMPAGNE
- Page 11: Les résultats de notre concours organisé à l'occasion des championnats suisses de yachting.

Prochain débat sur le problème agricole Le parlement français se réunira le 12 septembre

Le premier ministre, dans un discours radiodiffusé, a déclaré que le gouvernement est prêt à faire face à l'offensive paysanne

Notre correspondant de Paris par intérim nous téléphone: Passant outre à l'opposition du président de la République et du premier ministre, le parlement français a décidé de se réunir en session anticipée pour un débat sur le problème agricole.

A la Chambre, les présidents des groupes parlementaires ont proposé au président Chaban-Delmas la date du 12 septembre. La proposition ayant été faite à la quasi-unanimité (si l'U.N.R. n'approuvait pas, elle ne fit pas d'opposition), le président de l'Assemblée nationale ne pouvait que s'incliner.

Au Sénat, la proposition a été faite à l'unanimité et la convocation fixée au 5 septembre. A la Chambre, les commissions entameront l'examen des propositions de loi de l'Assemblée des députés paysans dès le 6. Ainsi, les paysans, dont les organisations syndicales avaient réclamé ce débat, obtiennent satisfaction.

(Lire la suite en 13^{me} page)

J'ÉCOUTE...

Doublement historique!..

L'INVENTAIRE de notre mobilier d'art pourrait révéler, à plus d'un parmi nous, que, nous aussi, nous avons nos trésors artistiques. Fallait-il donc un incendie pour apprendre à combien d'entre nous que nous avons, entre autres, à Muhen, en Argovie, une rarissime demeure, qui faisait l'admiration des connaisseurs?

Hélas! flambé maintenant, et criminellement, le beau, l'immense toit de chaume!... En grande partie tout au moins. Le reste vaudrait-il encore le voyage? On en fera du vieux-neuf. Evidemment, ce ne sera plus la même chose!...

«Les vieilles maisons ont l'air de veuves»

«Qui se souviennent en pleurant.»

La nouvelle vague sait-elle que cette évocation émue des demeures d'autrefois est de Sully Prudhomme? Mais sait-elle davantage que le célèbre peintre Gustave Courbet sculpta aussi un buste de femme. Même tout exprès pour nous. Qu'il baptisa «Helvetia» et que la municipalité de la Tour-de-Peilz, à qui il en fit don pour la remercier du refuge qu'il avait trouvé dans sa petite commune, rebaptisa «Liberté».

Le buste de Courbet vient d'être classé parmi les monuments historiques.

Mais voici qu'un grand journal vaudois nous narre, à cette occasion, ce petit quelque chose qui va, cette fois, remplir d'aise la nouvelle vague turbulente.

En effet, c'est dans le bassin de la fontaine sur laquelle, proche de la Grand-Rue, a été placée la «Liberté», que se fit un jour raffraîchir le non moins célèbre et bouillant polémiste et pamphlétaire, ami de Courbet, Henri Rochefort, exilé comme lui.

Tous deux pintaient au café du Centre. Occupation coutumière et qui leur était chère.

Rochefort, ce jour-là, tint on ne sait plus trop quel propos échauffé. Le «barquier» Despland le recueillit et ce propos le mit en rogne.

A leur départ, il emboîta le pas aux deux amis. Et, vlan! voilà Rochefort, l'illustre pamphlétaire, jeté dans le bassin de la fontaine, auprès de laquelle il passait. Avec, en guise de leçon, cette apostrophe: «Si vous avez forte tête, fai bons bras!»

Coup mouillé sans doute.

Mais, de ce coup, voilà, n'est-il pas vrai? la fontaine de Courbet doublement historique.

FRANCHOMME.

LES TEMPLES D'ABOU SIMBEL SAUVÉS DES EAUX DU NIL

Du service d'information UNESCO:

De tous les monuments et sites nubiens menacés par la construction du nouveau barrage d'Assouan, les deux temples d'Abou Simbel sont ceux qui frappent le plus l'imagination des foules d'aujourd'hui: Grand temple et Petit temple, l'un et l'autre édifiés et creusés dans le roc vif environ trente-deux siècles, sous le règne de Ramsès II, à la gloire de ce roi et de son épouse, Nefetari, ils dressent, au bord du Nil, des façades d'une majesté monumentale.

De ces sanctuaires, du premier surtour, dédié à trois dieux, — Aman-Rah, Ptah et d'abord Ré-Harakhté, dieu du soleil levant, — on ne sait ce qu'il convient d'admirer le plus, de l'art des artistes qui l'ont doté de ses monuments et ornements ou de la science consommée de ses architectes. Nos techniciens s'étonnent en effet qu'à une époque où les connaissances chimiques ou géologiques ne pouvaient être qu'élémentaires, ces maîtres inconnus aient fait preuve d'une telle connaissance des sols, des effets de l'eau, des jeux de l'air et du vent, au point de construire pour l'éternité, — et de construire sur un site dont le choix répond si pertinemment aux nécessités du culte.

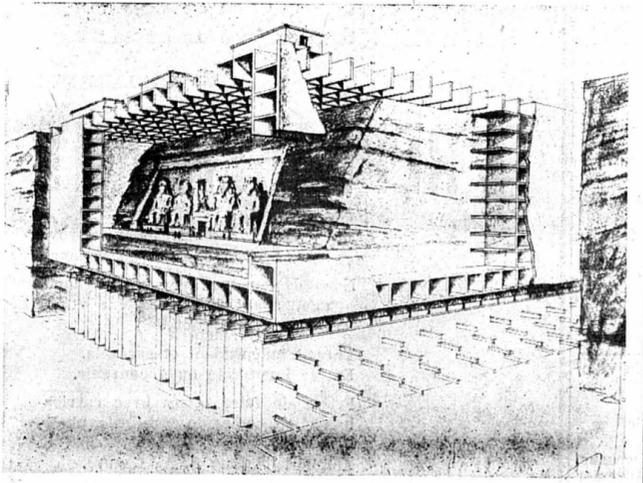
Un projet digne des premiers architectes

Aujourd'hui, l'admiration provoquée par la majesté de ce site s'accompagne de celle qu'éveille le projet envisagé pour préserver cet ensemble contre la menace des eaux du nouveau barrage. En effet, de toutes les entreprises suscitées

dans le cadre de la campagne de sauvegarde des monuments de Nubie, lancée par l'UNESCO en accord avec les gouvernements de la République arabe unie et de la République du Soudan, l'opération, qui a trait à la conservation de cette merveille du monde, s'impose le plus fortement à l'attention. On sait que le choix définitif du gouvernement de la RAU, avalisé par l'UNESCO, s'est porté, après avis de diverses commissions d'experts, sur un projet présenté par des

spécialistes italiens (Italconult), et qui préconise l'exhaussement des deux blocs rocheux dans lesquels sont encastrés les temples, — un exhaussement de plus de soixante mètres au-dessus de leur situation actuelle. Le paysage primitif étant ensuite reconstitué, le soleil levant, par le long chemin aménagé pour l'éternité, continuera, tous les jours, à porter son salut à Ré-Harakhté, la statue du dieu qui l'exprime.

(Lire la suite en 4^{me} page)



Opération de sauvetage des temples d'Abou Simbel. Élévation du grand temple, vue d'ensemble.

AVIS OFFICIELS



**GYMNASSE CANTONALE
NEUCHÂTEL**

Un poste de

sténodactylographe

est à repourvoir au secrétariat de l'école.
Les intéressées sont priées d'adresser leurs offres avec curriculum vitae et certificats au directeur jusqu'au 9 septembre.

Le directeur : L. PAULI.



**VILLE
de
Neuchâtel**

Permis de construction

Demande de Monsieur René Vuillemin de construire une maison familiale dans la propriété No 18, chemin des Valangines, sur l'article 7084 du cadastre de Neuchâtel.
Les plans sont déposés à la police des constructions, hôtel communal, jusqu'au 6 septembre 1961.



**VILLE
de
Neuchâtel**

Permis de construction

Demande de Monsieur René Froidevaux de construire une maison d'habitation et des entrepôts au chemin de la Recorbe, sur l'article 7310 du cadastre de Neuchâtel.
Les plans sont déposés à la police des constructions, hôtel communal, jusqu'au 6 septembre 1961.

IMMEUBLES

Région des Bugnens,

terrain à vendre

pour la construction de chalets. Prix à discuter selon surface. Disponibles 35,000 m². — Adresser offres écrites à F. B. 2497 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre :
épicerie - primeurs
dans un quartier proche de la gare de NEUCHÂTEL.
boucherie
avec immeuble comprenant locaux professionnels, logement et dépendances, dans un village industriel, en plein développement, du vignoble neuchâtelois.

Agence 13 * 13, Neuchâtel
Tél. 5 13 13

Je cherche à acheter dans la région des lacs de Neuchâtel ou de Morat

TERRAIN À BÂTIR

ou

MAISON FAMILIALE

de 4 à 5 pièces.
Adresser offres écrites à F. D. 3076 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche dans la région de Neuchâtel, de préférence à l'est jusqu'à Saint-Blaise,

maison familiale

de 5 à 6 chambres. — Adresser offres écrites à B. X. 2493 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre
petite familiale
de 4 pièces, entièrement rénovée, locaux divers pouvant être aménagés, coins de jardin, situation tranquille et ensoleillée, à la Béroche.

Agence 13 * 13, Neuchâtel
Tél. 5 13 13.

URGENT

En Valais, à vendre dans la région en plein développement entre Sion et Sierre, sur la rive gauche, une parcelle de terrain d'environ 5000 m²; conviendrait pour construction de chalet. Pour traiter, s'adresser à M. Emile Vultstiner, Grône (Valais).

A vendre sur route

Neuchâtel-Cressier

villa de 9 pièces ou 2 logements. — Adresser offres écrites à L. I. 2529 au bureau de la Feuille d'avis.

Faubourg de l'Hôpital, dans immeuble rénové, à louer locaux

à l'usage de :

MAGASIN, 2 grandes vitrines, environ 130 m², lumineux.
1er étage, environ 150 m² pour bureaux ou ateliers propres.
3me étage : deux pièces avec bains, hall, sans cuisine.
Garage pour deux voitures (chauffé).
Dépôts sains, environ 100 m², chauffés et éclairés, accès facile avec camionnette.
Téléphoner au No 6 33 12.

A louer tout de suite, au centre de la ville,

STUDIO

tout confort, entièrement meublé, ascenseur. Loyer Fr. 195.— tout compris. — Adresser offres écrites à 308-518 au bureau de la Feuille d'avis.

A louer tout de suite, pour cause imprévue, **boucherie-charcuterie** bien agencée, belle clientèle, matériel complet. Logement à disposition dans l'immeuble. Grandes facilités à prendre sérieux et actif. Possibilités d'obtenir un droit d'achat sur l'immeuble. Adresser offres écrites à 308-520 au bureau de la Feuille d'avis.

CHAMBRES

A louer à monsieur belle chambre au centre. Tél. 5 17 76.

A louer à monsieur sérieux chambre indépendante, près de la gare. Tél. 5 72 38.

Jolie chambre, au soleil, à jeune fille sérieuse, avec part à la cuisine. Tél. 5 57 37.

CHAMBRE

dès le 1er septembre à l'avenue des Alpes. Adresser offres écrites à O. N. 3095 au bureau de la Feuille d'avis.

A louer tout de suite belle grande chambre à monsieur sérieux. Tél. 8 28 12.

chambre meublée

moderne, 2 lits, bains, au bord du lac, à Saint-Blaise. Tél. 7 56 10 de 8 à 20 heures.

A louer à employées de bureau

2 belles chambres

indépendantes, part à la salle de bains. — Tél. 5 57 66.

A louer, près de la gare de Neuchâtel, pour le 1er septembre ou date à convenir, chambre meublée avec bains et chauffage central (cuisine pour déjeuner éventuellement) à dame ou demoiselle propre et sérieuse seulement. De préférence Suisse ou Espagnole. — Faire offres sous chiffres K. J. 3090 au bureau de la Feuille d'avis.

AUVERNIER
A louer chambre meublée indépendante, à 2 lits, douche, W.-C., chauffage. Tél. 6 33 64.

Couple retraité cherche, pour date à convenir,

appartement 3-4 chambres

à Neuchâtel ou aux environs (ouest de préférence). — Ecrire sous chiffres J. I. 3089 au bureau de la Feuille d'avis.

Couple marié cherche

studio meublé

ou petit appartement meublé, ou chambre meublée. — S'adresser à A. Mathez, poste restante, Bienné 1.

On cherche à louer une chambre

près du centre pour étudiant sérieux. Faire offres à l'Etude Jaques Meylan, Place d'Armes 6, à Neuchâtel. Tél. 5 85 85.

Les Marbreries E. Rusconi à Neuchâtel cherchent pour ouvrir spécialisé

CHAMBRE

sans confort, disponible immédiatement. Centre ou quartier est de préférence.

On demande à louer chambre non meublée

chauffée, part à la salle de bains, avec ou sans pension. — Tél. 5 23 03.

petite chambre mansardée

chauffée, part à la salle de bains, avec bonne pension. — Tél. 5 21 71.

PENSIONS

Je cherche pour date à convenir appartement de

2 - 3 pièces

à Neuchâtel, Peseux ou Serrières. — Ecrire sous chiffres D.A. 3066, au bureau de la Feuille d'avis.

A louer à messieurs

chambres indépendantes

confort, avec pension. — Tél. 5 88 55.

DEM. A LOUER

CHAMBRE

On cherche à louer. Ecrire case postale 797.

Magasin de 100-200 m²

avec cave, situé dans quartier bien fréquenté, est cherché pour tout de suite.

Eventuellement achat d'un immeuble. Offres sous chiffres P. 40715 à Publicitas, Neuchâtel.

Jeune étudiant sérieux cherche

chambre meublée

éventuellement avec pension pour le 15 octobre, ou le début de novembre. Faire offres sous chiffres G. E. 3077 au bureau de la Feuille d'avis.

OFFRES D'EMPLOIS

Les Ateliers des Charmilles S. A.

109, rue de Lyon, Genève, cherchent des :

- AJUSTEURS**
- ALÉSEURS**
- GRATTEURS**
- OUTILLEURS**
- PERCEURS**
- RABOTEURS**
- RÉPARATEURS**
- TOURNEURS**
- MEULEURS SUR MÉTAUX (grosses pièces)**

Faire offres écrites au bureau du personnel en joignant copies de certificats et en indiquant prétentions de salaire.

Organisation de vente de machines de bureau

cherche pour GENÈVE et LAUSANNE

1 REPRÉSENTANT

Nous offrons : salaire élevé, provision, frais, fonds de prévoyance.

Nous demandons : personne dynamique, ayant bon caractère et de bonne présentation.

Travail indépendant et agréable. Entrée immédiate ou à convenir.

Prière de faire offres avec curriculum vitae, copies de certificats, photo, références, sous chiffres A.S. 7591 G. Annonces Suisses S. A., Genève.

CHAUFFEURS

possédant permis pour véhicules lourds trouveraient place immédiate, soit pour durée définitive, saisonnière ou pour remplacement de personnel en vacances au chantier HAEFLIGER & KAESER S. A., Mail, Neuchâtel.

Faire offres par téléphone au No 5 10 31.

jeune fille ou dame

Entreprise de la ville cherche pour son bureau de fabrication

pour travaux variés. Place bien rémunérée. Semaine de cinq jours.

Date d'entrée : 1er novembre ou à convenir. — Faire offres avec photo à L. K. 3091 au bureau de la Feuille d'avis.

Bureau de la ville cherche, pour un remplacement, habile

sténodactylo

à la demi-journée.

Place bien rémunérée.

Offres à case postale 561, Neuchâtel I.

LOOPING S. A.
MANUFACTURE DE REVELLS CORCELLES (NE)

engagerait tout de suite ou pour date à convenir :

DÉCALQUEUSES sur cadrans

Travail propre et intéressant. Semaine de 5 jours.

Se présenter ou écrire. Tél. 8 16 03.

FABRIQUE D'HORLOGERIE PRÉCIMAX S. A., NEUCHÂTEL

désire engager :

régleuses

pour virologes et centrages, avec recherche du point d'attache ;

une remonteuse de barillets

Travail à domicile, places stables.

Se présenter ou téléphoner à la fabrication, 1er étage.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

sténodactylo

de langue française ayant des notions d'allemand. Travail intéressant, varié et indépendant, pour personne ayant de l'initiative. Place stable. Adresser les offres, avec photographie, copies de certificats, prétentions de salaire et indication de la date d'entrée, à :



Entreprise de travaux publics et du bâtiment cherche, pour son atelier de réparations et d'entretien de machines et outillage (situé région du Vignoble neuchâtelois) :

un forgeron

connaissant bien le trempage et la soudure ;

un mécanicien ou aide-mécanicien

sur moteur Diesel et sur moteur à benzine.

Situations stables avec fonds de prévoyance, après temps d'essai. Salaire selon entente, préférence donnée à personnes jeunes.

Offres sous chiffres P. 4959 N., à Publicitas, Neuchâtel.



L'entreprise des Taxis CAB cherche pour tout de suite ou date à convenir

CHAUFFEUR

qualifié et de bonne présentation.

un (une) téléphoniste

connaissant la ville (si nécessaire mise au courant).

Offres à John Hurbin, Saars 2, Neuchâtel. Tél. 5 66 40 ou 5 22 02.

L'atelier de reliure Delachaux & Niestlé

Passage Max-Meuron 4, engage, éventuellement en coup de main,

ouvrière brocheuse jeune homme (aide)

Personnes consciencieuses, habiles et en bonne santé, seraient formées.

Semaine de 44 heures et de 5 jours.

Importante usine de la place de Genève cherche, pour son service de comptabilité, un

responsable

pour la partie industrielle. Les candidats doivent connaître la comptabilité industrielle et avoir une longue pratique.

Faire offres avec curriculum vitae, photo et copie de certificats sous chiffres AS 6870 G., Annonces Suisses S.A., Genève.

La fabrique de câbles électriques, à Cortaillod, cherche :

un ou deux serruriers, avec de bonnes connaissances professionnelles pour tous travaux de constructions et de réparations ;

un ou deux mécaniciens pour l'installation, l'entretien et la réparation des machines ; bonnes connaissances professionnelles exigées ;

un électricien d'entretien pour travaux d'installations et de réparations.

Places stables et bien rémunérées.

Horaires hebdomadaires de travail : 45 heures en 5 jours. Se présenter au bureau du personnel le matin, de 10 h à midi.

Pour des travaux de contrôle et de classement, nous cherchons pour tout de suite ou pour une date à convenir

UN EMPLOYÉ

connaissant un peu la dactylographie. La place pourrait éventuellement convenir à un employé retraité.

Semaine de cinq jours.

Faire offres manuscrites sous chiffres F. E. 3085 au bureau de la Feuille d'avis.

CHOCOLAT SUCHARD S. A. NEUCHÂTEL - SERRIÈRES

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou date à convenir,

un électricien d'entretien

en possession du certificat fédéral de capacité, de nationalité suisse, ayant déjà quelques années de pratique.

Les candidats sont priés de soumettre leurs offres manuscrites, accompagnées du curriculum vitae, d'une photographie et des copies de certificats, en indiquant les prétentions de salaire, à Chocolat Suchard S. A., service du personnel fabrique, Neuchâtel-Serrières.

Vous qui en avez marre

de travailler plus longtemps comme simple vendeuse... vous pouvez vous créer une situation intéressante comme

GÉRANTE

de notre magasin de chaussures, à Neuchâtel. Même si vous êtes jeune, mais pleine d'initiative et de courage, faites-nous vos offres de service sous chiffres P. 40,162 D., à Publicitas S.A., Delémont.

NOUVEAUTÉ
de la saison



L'automne
au charme infini
saura effacer vos soucis...

dans ce costume racé en beau
laine shetland de coupe
impeccable. Col, poches et
parements sont bordés de cuir
véritable comme les boutons. La
jupe droite est entièrement
doublée avec pli fendu au dos.

Tailles: 36 à 46
Coloris: gris ou brun

Un prix à ne pas manquer **129.-**

1 AU LOUVRE
La Nouveauté SA

LE SAVOIR-VIVRE
DU PARFAIT CONNAISSEUR
EN CHOCOLATS

Sachez manger en connaisseur -
Chocolat Tobler est meilleur!
Le choix de votre cœur

N'hésitez pas...

Une économie
assurée, c'est
d'acheter une

Nous reprenons votre voiture
à des conditions avantageuses

BIENNE

4-8, rue des Artisans
Tél. (032) 3 84 44

Mobilier complet

neuf de fabrique, comprenant :

- 1 magnifique chambre à coucher, nouveau modèle, lits avec coffres, pour duvets, grande armoire plus pratique, tables de nuit, coiffeuse avec glace;
- 2 sommiers à têtes réglables, 2 protège-matelas et 2 matelas, 1 couvre-lits,
- 1 tour de lits;
- 1 salle à manger composée de : 1 buffet-dressoir nouveau modèle avec bar,
- 1 table à rallonges à colonnes, 4 chaises rembourrées.

Le mobilier complet, livré et installé franco avec garantie de 10 ans.

Fr. 3980.-

Sur demande, facilités de paiement. Des milliers de clients satisfaits.

Ameublements Odac Fanti & C^{ie}
Couvot Tél. (038) 9 62 21 et 9 63 70

Vous trouverez tous les derniers modèles de

bandages herniaires
pour adultes et enfants

Ceintures médicales
Bas à varices
et appareils orthopédiques

chez

Y. Reber
BANDAGISTE 19^{ème} HOPITAL
NEUCHÂTEL 2^{ème} Ét. Tél. 5.14.52

REÇOIT TOUS LES JOURS - MARDI EXCEPTÉ

Renseignements et essais gratuits
Visite à domicile sur demande

A vendre fourneau
« GRANUM »
tuyaux neufs. Prix 150 fr.
Tél 6 72 14.

A vendre
robe de mariée
demi-longue (modèle),
taille 40-42.
Tél. (038) 5 13 30.

Conserves Hero Lenzbourg

Maintenant 2
Sauces Hero avec viande
prêtes
à être servies

Laquelle préférez-vous?



à la bolognaise ...
le nouveau
Hero-Bolo

Sauce de rôtir onctueuse, avec de la viande hachée, assaisonnée aux fines herbes, selon la vraie recette italienne.

Hero-Bolo: seulement 95 cts pour quatre personnes.

à la napolitaine ...
le fameux
Hero-Sugo

Préparé avec des tomates et de la viande finement hachée - des herbes aromatiques et de l'huile d'olives pure.

Hero-Sugo: seulement 95 cts pour quatre personnes.

Hero Les sauces
Hero
ont une saveur délicieuse - et coûtent peu!

Ces sauces Hero en boîtes sont prêtes à être consommées... Il suffit de les chauffer!
Avec les pâtes, le risotto, la purée de pommes de terre, les omelettes et les gratins - un savoureux assaisonnement à l'italienne! Elles remplacent occasionnellement un plat de viande.

Cette semaine, ménagères, profitez...
Toujours à prix très avantageux

BELLES POULES FRAÎCHES
du pays, prêtes à cuire, à Fr. 2.80 le 1/2 kg

LEHNHERR FRÈRES

Commerce de volailles
NEUCHÂTEL, place des Halles - Tél. 5 30 92 Gros et détail

Quelques belles occasions en

A VENDRE

1 réchaud électrique « Le Rêve », 2 plaques et four; 1 vélo de dame « Clio », trois vitesses. Le tout en très bon état. S'adresser à Pierre Pillo- nel, Ribaudes 34. Tél. 5 00 16, le matin et dès 18 heures.

A vendre d'occasion
en bon état
1 vélo de dame, 50 fr.;
1 établi d'horloger, 40 fr.;
1 porte-habits ancien 20 fr.
S'adresser à A. Bonjour, avenue Daniel-Dardel 11, Saint-Blaise.

poêles à mazout et poêles à charbon
sont à vendre chez GRANUM S.A., Cuvette du Vausoyon, Neuchâtel. Tél. 5 35 76 ou 5 34 87.

ÉCHANGEZ
vos vieux meubles
contre des neufs

C'est la meilleure solution
pour faire une bonne affaire

MEUBLES LOUP

Beaux-Arts 4 - Tél. 5 30 62



Nouveau:
La boisson des hommes lorsqu'ils ne désirent pas boire d'alcool

MALTI
Bière sans alcool

Seul élaborateur: Société des produits OVA
Alfoltern sur Albis Tél. 051/99 60 33

WILLY EGLI
successeur de Blaser & Cie S.A.
Eaux gazeuses, 12, Gibraltar
Neuchâtel - Tél. 5 20 33

La voici! Ficelle de Schaffhouse
en ficelier



-95

Voulez-vous faire plaisir à votre fiston? Donnez-lui un ficelier plein de bonne ficelle de Schaffhouse. Car la ficelle ne s'y emmêle pas et ne se noue jamais. Veut-il un jour (par exemple), guider son cerf-volant dans le ciel, sa joie sera complète: la ficelle se déroule sans l'ombre d'un accroc. Notez que la ficelle en ficelier reste propre, donc hygiénique. Les parents apprécient cette précieuse qualité.

Fabrique Suisse de Ficelles Schaffhouse
En vente chez les détaillants

A VENDRE :

- 1 vélo d'homme, 80 fr.;
- 1 machine à coudre sur pied, 10 fr.;
- 1 raquette de tennis, 12 fr.;
- 1 blazer pour garçon de 7 à 8 ans, 15 fr.;
- 1 costume pour dame, taille 40-42, 15 fr.;
- Tél. 8 32 16.

Encore quelques

OCCASIONS

tables, chaises, divans-lits, etc. 47, bdg de l'Hôpital, aujourd'hui mercredi de 14 à 17 heures.

A vendre

BOILER
électrique, 30 l. fr. 50.-.
Tél. 5 52 89 ou 5 79 44.

A vendre

pousse-pousse
poussette

« Wisa Gloria » avec sac de couchage et une petite chaise pour adapter à la table. Tél. 8 32 85.

MEUBLES
à vendre. Tél. 6 38 15.

Pour vous mettre à l'abri du soleil

STORES en tous genres
magnifique collection de toiles,
parasols tous genres

RÉPARATION

Fred. KUNZ
Colombier

TAPISSIER-
DECORATEUR
Rue Haute 15
Tél. 6 33 15

Articles et documents

LES TEMPLES D'ABOU SIMBEL SAUVÉS DES EAUX DU NIL

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

L'entreprise soulève bien des questions : on sait que les travaux dureront plus de six ans, qu'une petite armée de techniciens et d'ouvriers devra s'y appliquer dans un site presque entièrement désert, et que, durant ce laps de temps, la menace des eaux du fleuve ira croissant. Mais comment se dérouleront les opérations ?

Les opérations préliminaires

A pied d'œuvre, on commencera par aménager la région que vont peupler les artisans du projet ; il s'agit de construire un réseau de routes menant aux emplacements reconnus où l'on trouvera les matériaux nécessaires aux travaux ; une piste pour les avions et un quai flottant sur le Nil, que ne pourront menacer les variations de niveau de l'eau ; une station destinée à fournir le courant électrique ; et naturellement la cité des techniciens et des ouvriers, avec toutes les installations qu'exige une agglomération perdue dans le désert.

En même temps que cette opération de base, commenceront, le long des façades des temples, les travaux de construction d'une digue de protection, — c'est-à-dire un remblai atteignant la cote 134 destinée à protéger le chantier contre la montée des eaux. Entre ce remblai et la façade, un fossé sera creusé jusqu'au niveau 105, soit une profondeur de quinze mètres environ ; de là partiront les galeries souterraines à creuser.

Dans cette phase préliminaire, les travaux de renforcement des structures, à l'intérieur et à l'extérieur, tiendront une grande place. Opération extrêmement délicate : le roc et les monuments qui y ont été sculptés, ont souffert des dommages du temps ; il s'y trouve même des fêlures naturelles, qui existaient avant même la construction des temples, et dont les premiers artisans ont su s'accommoder. Mais il s'agit, aujourd'hui, d'établir puissamment tout ce qui pourrait céder.

Ce n'est qu'ensuite qu'il sera possible d'entreprendre la série d'opérations visant directement à préparer l'exhaussement proprement dit des temples.

Dans deux boîtes de pierre

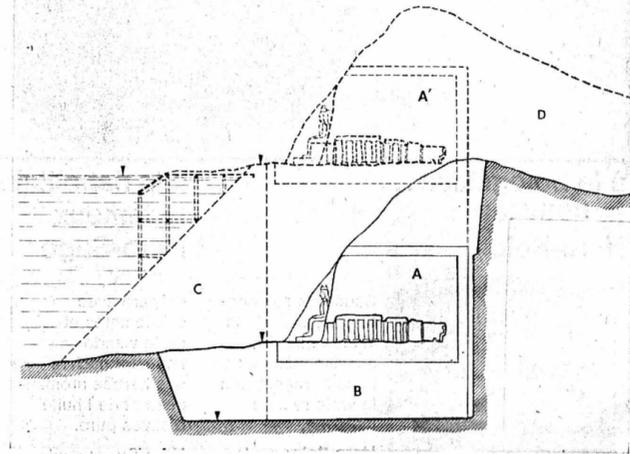
Trois opérations complexes : d'abord, « scalper » les temples, c'est-à-dire déplacer la masse rocheuse qui les recouvre, afin de réduire le poids du bloc à élever, — et cette portion de colline que l'on « enlève » comme un couvercle retrouvera plus tard sa place primitive lorsqu'on reconstituera le décor actuel ; d'autre part, découper dans le roc la masse même des façades, une paroi artificielle, l'intervalle entre celle-ci et la façade devant être comblé par du sable formant coussinet ; enfin, opération la plus grave, découper au moyen de trois groupes de galeries souterraines parallèles ce qui sera le plancher de la boîte, la base sur laquelle portera la poussée des vérins. Ce plancher aura une épaisseur de quatre à cinq mètres.

Toute cette grande phase des travaux est celle qui exigera les précautions les plus étendues. En effet, il sera impossible d'employer des explosifs ou des machines susceptibles de causer des vibrations. D'après des expériences effectuées en Norvège, sur des sols encore plus sensibles que ceux d'Abou-Simbel, il s'est révélé que seuls des engins à air comprimé pourraient être employés. A sept ou huit mètres de l'intérieur, on aura recours à des marteaux pneumatiques de trente kilos au maximum. Des scies et des ciseaux électriques seront utilisés dans les parties les plus délicates... D'autre part, pendant toute la durée de ces travaux, un système de surveillance mi-

base permanente, les deux temples s'élèveront de plus de soixante mètres. La foi déplace les montagnes, dit-on : il s'agit pour de bon de déplacer une montagne, et c'est une affaire de beaucoup de foi.

Un hommage aux maîtres d'autrefois

A la fin de cette opération capitale, qui portera la base des temples à la cote 182, la dernière phase des travaux sera déclenchée : la remise en place du sommet « scalpé » de la colline et la reconstitution de l'environnement primitif. Non seulement par respect d'un paysage antique, prête une oreille charmée à leur retransmission ! Il faut dire qu'à chaque reprise de ces spectacles rôles dénote une recherche toujours plus brillante de talents réels.



Coupe de l'opération de sauvetage. A : avant l'opération. A' : après l'opération. B : partie à excaver sous le temple pour poser les vérins. C : remblai protecteur de la rive reconstruite. D : reconstitution du sommet de la falaise.

crosmique fonctionnant vingt-quatre heures sur vingt-quatre permettra de déceler la moindre menace.

Et maintenant les deux boîtes de pierre et de ciment, hermétiquement closes, ont été découpées, cependant que les vérins sont déjà en place sous le plancher tendu d'un treillis qui permet de les distribuer uniformément : la grande opération de l'élevation peut commencer, — deux millimètres à la fois, dans un mouvement synchronisé, chaque vérin étant contrôlé par le tableau de commande central : toute rupture d'équilibre serait aussitôt perçue par l'unité qui mène l'opération. Les vérins eux-mêmes, — hydrauliques, avaient envisagé primitivement, alors qu'à présent on penche plutôt pour des vérins mécaniques mus par un système hydraulique, — auront une puissance individuelle soit de 2000 tonnes chacun, soit de 1000 tonnes, en deux groupes de 250 travaillant alternativement. Les experts n'ont pas encore pris la décision définitive à ce sujet.

Ainsi, petit à petit, sur les gigantesques piliers qui deviendront leur

d'œuvre de jadis, parfaitement conscients des conditions nécessaires à la survie du monument unique qu'ils avaient su créer.

La conservation d'Abou Simbel n'est certes point la seule entreprise suscitée par la campagne de sauvetage des monuments de Nubie. On sait qu'à l'heure actuelle, tout le long du tracé du lac de 480 kilomètres de longueur qui naîtra, entre la première et la seconde cataracte, de la retenue d'eau du nouveau barrage, de nombreuses équipes provenant de plusieurs pays ont répondu à l'appel lancé par l'Unesco, sur la demande de la République arabe unie et de la République du Soudan ; elles procèdent à un travail incessant de fouilles, de relevés photographiques, de sondages préhistoriques, de déplacement de temples et d'œuvres d'art. Dès l'achèvement du barrage, les travaux de préservation d'un autre ensemble, non moins illustre, — l'île de Philae — seront exécutés également grâce à l'aide internationale.

Mais le sauveur d'Abou Simbel, par l'audace de la technique choisie et l'ampleur de l'effort financier demandé au monde, prend une valeur symbolique et bouleversante : l'hommage de l'humanité d'aujourd'hui à celle du passé lointain, qui, sur ces terres d'Afrique, osa entreprendre des ouvrages qui nous étonnent encore par leur grandeur et leur beauté. (UNESCO).

VAUD Au Grand conseil Octroi de crédits pour l'amélioration des routes

LAUSANNE (ATS). — Le Grand conseil vaudois a commencé lundi après-midi sa session extraordinaire d'août. Il a approuvé sans discussion les comptes de l'Etat de Vaud et le bilan au 31 décembre 1960, ainsi que la gestion des sept départements.

Il a décidé également la constitution d'une entreprise pour les travaux d'assainissement à exécuter à Lavaux, près d'Espèze, pour freiner un glissement de terrain. L'opération coûtera un million de francs dont 186,000 fr. payés par la Confédération.

Il a voté une subvention de 70,000 francs pour l'agrandissement de l'école complémentaire commerciale de Lausanne. Il a pris enfin acte d'un rapport du Conseil d'Etat sur une motion demandant la création d'une route reliant Villeneuve-Noville et le Bouveret, prévue dans l'arrêté du Conseil fédéral du 17 mars 1961. Le rapporteur du Grand conseil a estimé qu'avant toutes choses, il convenait de construire l'autoroute du Simplon.

AU FIL DES ONDES

CELLES QU'ON AIME TOUJOURS

Durant le mois d'août et avec un vif succès le grand plateau du Châtelet offre à ses nombreux visiteurs estivaux « L'Auberge du Cheval blanc », tandis que, sur la belle et vaste scène du Casino de Paris, ce sont les « Violettes impériales » qui triomphent. Comme quoi certaines opérettes renaissent périodiquement, non de l'oubli, mais d'un silence plus ou moins long, parce qu'elles conservent un éclat vif et l'amour fidèle de milliers de spectateurs de tous pays et cultures ; même le sans-filiste, qui les connaît de longue date, prête une oreille charmée à leur retransmission ! Il faut dire qu'à chaque reprise de ces spectacles rôles dénote une recherche toujours plus brillante de talents réels.

SATURATION

Est-ce au grand âge du chef Carl Schuricht que l'on dut le programme musical retransmis de Lucerne le 19 août ? Deux œuvres mille fois entendues, la symphonie No 38 de Mozart et le concerto No 27 du même, pour piano et orchestre, cette œuvre jouée certainement depuis un demi-siècle par son interprète du jour, Robert Casadesu. On nous dira peut-être — qu'on nous pardonne cette réflexion lourdement culinaire — que « c'est se plaindre de graisse ». Non. L'on trouve seulement qu'à trop parcourir et puis à trop imposer les chemins battus aux auditeurs, ces derniers s'en peuvent lasser. Reprenons du reste et tout justement les réflexions que fit, ce soir-là, Casadesu à Henri Jaton : il parla des Américains « saturés des Tchaikowsky et autres Prokofiev », et qui furent fort heureux et fort aises d'entendre les concertos de Mozart lors de sa tournée ». Voilà qui s'applique fort bien à nous autres, Européens. A notre tour, il nous arrive d'être saturés des Mozart et autres Schumann ressassés à tant de festivals.

BELLE ÉCOUTE

L'orchestre national de la R.T.F., que dirigeait Eugène Bigot, a donné un fort beau concert le 24 août ; au cours de la soirée il nous fut offert un concerto pour violon et orchestre de Khatchaturian, joué par Jean Fournier ; la fougue, les belles sonorités, l'élan du jeu de cet artiste traduisaient bien l'ardeur percutante et les douceurs poignantes

Et à part cela...

- ... au festival d'Angers, l'on entendit le « Jules César » de Shakespeare, le 20 août, dans une distribution de haute qualité ;
- les énigmes policières de Radio-Genève, le lundi soir, le 28 août en fin de série, nous ont permis d'apprécier leurs auteurs, I. Villars et G. Hoffmann, tous deux rompus à ce genre, et appréciés de milliers d'auditeurs ;
- aux « Nuits de Seaux » le 22 août, l'on peut entendre de ravissantes musiques françaises pour harpe, flûte et cello, d'auteurs tous contemporains, et par trois artistes brillants ;
- au cours du relais différé du premier concert de Lucerne, le 23 août, les sans-filistes ont écouté avec grand plaisir Yehudi Menuhin jouer le concerto en ré majeur de Tchaikowsky, et avec un intérêt ému, la symphonie en do majeur de Zoltan Kodaly, pour orchestre ;
- les vedettes grandeur nature, que nous présente Denis Michel qui les connaît bien, nous sont sympathiques, dans leur évolution ascendante souvent mais parfois aussi descendante. Il y eut Patachou et M. Amont, entre autres ;
- la taoumachie, en poèmes et en musique, fut une émission française fort intéressante le 26 août ; la voix de Maria Casarès, émouvante à son ordinaire, donna beaucoup de valeur dramatique à de fort bons poèmes dédiés aux arènes espagnoles ;
- dimanche soir, nous pûmes entendre un très brillant concerto pour orchestre de chambre (celui de la R.T.F.) et piano, de Pierre Lantier, admirablement interprété par la pianiste Aline van Barentzen.

Le P. S.

répandues dans cet ouvrage, soulignées encore par un accompagnement parfait. Contraste entre deux époques de la vie tout court et de la vie musicale aussi, nous entendimes la symphonie inachevée de Borodine, et terminée, comme on sait, par Glazounov, séduisante, seraine, romantique.

ALEXANDRE ET LA RADIO

On sait que nombre de romans d'Alexandre Dumas sont offerts à l'écoute des sans-filistes. Nous en sommes, par exemple, au 160me épisode du « Vicomte de Bragelonne ». Ces émissions de l'après-midi sont destinées aux isolés et l'on est content que Dumas anime leur solitude par les voix de héros point encore trop poussiéreux. En outre, ces isolés auront pu rire, le 25 août, à l'ouïe de ces mots : « L'on entendit alors un silence profond » et se seront amusés, une fois de plus, aux cocasseries involontaires mais fréquentes, répandues dans les romans de cet écrivain.

LE GRAND HOMME

Napoléon à Sainte-Hélène, d'après les mémoires du grand maréchal Bertrand, est une retransmission du festival dramatique de Corse (26 août). Joué sur la place d'Ajaccio, ce drame de vie journalistique, captive, mesquine, surveillée, n'a rien d'épique, mais trace l'atmosphère pénible, démoralisante, soupçonneuse, dans laquelle l'Aigle a dû vivre ses dernières années ; les acteurs français chargés de traduire cette page de petite histoire, l'ont fait dans un style excellent.

CHANTS

Le chœur de dames de Nyon a chanté dimanche matin plusieurs jolis airs et entre autres, de P.-A. Gaillard, le talentueux chef de l'« Orphéon » de notre ville. Mais pourquoi diable vouloir donner trois et quatre versets du même chant, alors que le temps est très mesuré ? Deux versets suffisent, et ainsi l'on peut exécuter tout ce qui est inscrit au programme. Conseil déjà donné maintes fois.

LE PERE SOREIL.

CARNET DU JOUR

- CINÉMAS
- Palace : 15 h et 20 h 30, Le Bois des amants.
 - Arcades : 15 h et 20 h 30, L'été des maudits.
 - Rex : 15 h et 20 h 30, Les Bateliers de la Volga.
 - Studio : 15 h et 20 h 30, Fils de forçat.
 - Bio : 15 h et 20 h 30, Les Rôdeurs de l'aube.
 - Apollo : 15 h et 20 h 30, L'Esclave de l'Orient.
- PHARMACIE D'OFFICE (jusqu'à 23 h) : Pharmacie Coopérative, Grand-Rue. De 23 h à 8 h, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition.

MOIS CROISÉS

Problème No 598

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

- HORIZONTALEMENT
- Est doublé par des navigateurs. — Allonge la route.
 - Relève. — Rendit plus aimable.
 - Est souvent dans les choux.
 - Balthazar. — Cours d'eau d'Asie. — Se jette dans la Méditerranée. — Suivant.
 - Sont découpées en Bretagne. — On le prend bon ou mauvais.
 - Monnaies étrangères. — Reçoivent de solides trempes.
 - Est.
 - Sur la Saale. — De peu de valeur.
 - Personne grossière. — Une dépêche y fut rédigée.

- VERTICALEMENT
- Personne qui dirige. — Qui n'est pas confus.
 - Cours d'eau. — Cri des bacchantes. — Sur la Bresle.
 - Leur rapidité est très sensible dans une dure montée.
 - Chaque roman a le sien. — Un homme comme Harpagon.
 - Un grand verre. — Singe.
 - Font venir les rides. — Champignon très estimé.
 - Imitation. — Difficulté.
 - Nous l'avons dans le cœur.
 - Article. — Reste engourdi tout l'hiver. — Préfixe.
 - Mauvais artiste. — Renferment des huits.

Solution du No 597

1	I	M	G	R	A	I	S	S	E
2	L	E	D	A	I	S	T	E	R
3	S	O	U	T	E	S	R	E	
4	H	E	U	R	E	U	N	I	S
5	A	N	T	O	C	E	A	N	
6	T	E	S	S	E	N	E	F	
7	P	E	S	A	P	A	T	T	E
8	I	N	C	H	E	V	E	T	E
9	E	T	I	R	A	I	S	E	O
10	D	E	F	E	N	D	S	S	U

RADIO et TELEVISION

- Mercredi
- SOTTENS ET TELEDIFFUSION
- 7 h, en ouvrant l'œil. 7.15, informations. 7.20, sourires à la vie ! 11 h, émission d'ensemble. 11.25, pages de Saint-Saëns. 12.30, refrains et chansons modernes. 12 h, au carillon de midi, avec à 12.30, le rail, la route, les ailes. 12.45, informations. 12.55, d'une gravure à l'autre. 13.40, la palette des Jeunes-ses musicales.
- 16 h, feuilleton. 16.20, musique légère. 16.40, causerie. 17 h, la guirlande des vacances. Pour les enfants. 18 h, menus célèbres. 18.30, la Suisse au micro. 19.15, informations. 19.25, le miroir du monde. 19.45, fermé à clé... 20 h, les Semaines internationales de musique à Lucerne. 21.45, musique spirituelle. 22.30, informations. 22.35, reportage. 22.50, quelques chansons pour l'abat-jour. 23 h, les championnats du monde cyclistes sur piste.
- Second programme
- Jusqu'à 19 h, programme de Sottens. 19 h, musique légère et récréative. 20 h, zigzagando... fantaisie estivale à l'italienne. 20.45, musique aux Champs-Elysées. 22 h, guitare. 22.10, micro-magazine du soir. 22.30, programme de Sottens.

- BEROMUNSTER ET TELEDIFFUSION
- 6.15, informations. 6.20, les trois minutes de l'agriculture. 6.25, mélodies aimées. 6.50, pour un jour nouveau. 7 h, informations. 7.05, les trois minutes de l'agriculture. 7.10, ensembles populaires internationaux. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, orchestre A. Prév. 12.20, nos accomplissements. 12.30, informations. 12.40, le Radio-Orchestre. 13.25, chants de Tchaikowsky. 13.50, pages de Glinka. 14 h, pour madame.
- 16 h, « Le crocodile », adaptation d'après Dostoiévsky par O. Schnaabe. 16.50, musique ancienne. 17.30, pour les jeunes. 18 h, concert symphonique. 19 h, actualités. 19.20, commentaires. 19.30, informations, écho du temps. 20 h, pour la ville et la campagne. 20.45, « Le Cousin d'Amérique », pièce de M. Simmen. 21.45, danses. 22.15, informations. 22.20, championnats du monde cyclistes sur piste.
- TELEVISION ROMANDE
- 20 h, téléjournal. 20.15, Disneyland, le monde fabuleux de Walt Disney. 21 h, alerte aux insectes, documentaire. 21.30, Eurovision, Zurich : championnats du monde cyclistes sur piste 1961. 22.30, cours de vacances : je parle anglais. 22.50, dernières informations. 22.55, téléjournal.
- Emetteur de Zurich
- 20 h, téléjournal. 20.15, coup d'œil dans le monde des animaux, avec H. Hediger du Jardin zoologique de Zurich. 20.15, le chœur de jeunes de Vancouver chante sous la direction de C. E. Findlater. 21.20, le commentaire. 21.30, voir programme romand. 22.30, téléjournal.

COUPS DE CISEAU

Le monde à l'envers

M. André François-Poncet rappelle dans le « Figaro » quelques vérités au sujet de la Tunisie.

Depuis cinq ans la Tunisie est la place d'armes des fellagas. Ils s'y révoltent. Ils s'y ravitaillent. Ils y réparent leurs forces et leurs armes. Ils y aiguillent leurs couteaux. Ils y instruisent leurs recrues et ils y prennent leurs consignes. Car c'est là que tiennent conseil les états-majors militaires et politiques de la guérilla qu'ils mènent contre nous. Avec une mansuétude sans exemple, nous tolérons cette violation flagrante du droit des gens et des règlements de l'ONU. Nous la tolérons par égard pour Bourguiba et pour ne pas lui créer trop de difficultés avec les Etats arabes, ses coreligionnaires. Cependant, le 19 juillet dernier, une foule hurlante, obéissant au mot d'ordre du chef de gouvernement tunisien, se jette sur les installations françaises à Bizerte, sous prétexte que la piste d'envol des avions y a été allongée de quelques mètres, et oblige nos hommes à se défendre. A la suite de quoi, c'est la France qui est citée devant l'ONU et accusée par la Tunisie de s'être livrée à une agression et de troubler la paix. Et la Tunisie, bénéficiant de la complicité du secrétaire général de l'ONU, obtient, avec l'appui de deux douzaines de comparses qui la soutiennent les yeux fermés — car, s'ils les ouvraient, ils ne pourraient plus la soutenir — la réunion illégale d'une assemblée extraordinaire, qui prétend nous juger ! Un si total et si étrange paradoxe, privé de tout rapport avec le bon sens, est vraiment stupéfiant. C'est le triomphe de la partialité et du cynisme. C'est vraiment le monde à l'envers !

Maintenant que sur près de 100 nations les deux tiers ont voté contre la France et qu'un tiers s'est abstenu, le scandale apparaît bien encore.

L'injustice faite au Portugal

Un autre pays — de vieille tradition occidentale — victime de l'injustice onusienne est le Portugal. L'ancien ministre des affaires étrangères espagnol Serrano Suñer commente ainsi l'événement dans l'hebdomadaire « Rivarol » :

Ceux qui acceptent la perspective d'une guerre terrible, que condam-

nent tous les gens sensés du monde, sont ceux-là mêmes qui permettent, protègent et activent, cette débâcle vers le chaos, qu'avec un peu d'honnêteté et un peu d'héroïsme, sans aucune menace de catastrophe, on aurait pu et pourrait encore éviter. Or cet héroïsme, non seulement on ne l'exalte ni le suscite, mais on ne le respecte même pas quand de petits peuples — d'ailleurs grands par le moral — s'y disposent pour la défense de ce qui est leur. Tel est le cas du Portugal, qui refuse de se livrer sans résistance et sans lutte, et donne noblement l'exemple, anticipé, de ce que peuvent encore faire les peuples unis de l'Europe. Cette attitude signifie qu'il reste encore, en dépit de la faiblesse physique, des réserves morales qui peuvent résister — sans grand dommage et sans apocalypse — à sauver une civilisation. Encore convient-il d'expliquer ce que le Portugal défend : une création historique qui lui est propre, une réalité culturelle et politique cimentée par les siècles et dont l'originalité — la nation en tant que trame spirituelle, disséminée et à la fois étroitement serrée à travers un ample espace discontinu — passe l'entendement des « physiciens » de la politique. Toutes choses qui n'ont rien à voir avec la défense d'intérêts capitalistes, de ce capitalisme cynique, sans patrie ni morale, dont les abus déshonorèrent le système impérial tel que l'avaient connu les Européens héritiers de Rome à l'heure de sa grande expansion. Système qui faisait un devoir, pour les peuples les plus avancés, d'élever les peuples arriérés à leur propre niveau ; à leur niveau dans la vérité et dans l'aptitude à vivre comme des hommes.

Il est permis de dire qu'aujourd'hui, dans le cas du Portugal, on exige que les bons paient pour les mauvais. Autrement dit, les créateurs de nations devront expier les péchés commis par les exploités mercantiles des « peuples de couleur ». C'est là, et ce sera toujours, une injustice ; mais une chose passe les bornes, et c'est que les exploités eux-mêmes en viennent à exiger cet injuste tribut. Si le Portugal se défend, s'il défend sa grande œuvre d'outre-mer, son œuvre de créateur de peuples, c'est parce qu'il a une bonne conscience ; il sait qu'il ne défend pas les appétits de groupes économiques déracinés, même — et sans doute — s'il défend son légitime intérêt à survivre en peuple indépendant.

« Nous défendons l'Angola parce que c'est notre pain », disent les petites gens dans les rues de Lisbonne.

LECTOR.

Un des meilleurs romans dessinés français

CÉCILE



Copyright by Opera Mundi et Cosmopress

Tabacs de France

4

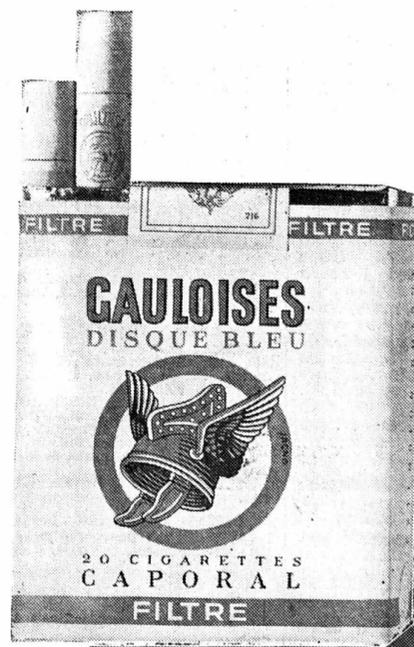


ANNÉE MÉMORIALE DU TABAC

1561—1961
400^e anniversaire de
l'introduction du tabac en France
par l'ambassadeur Jean Nicot

Lorsque Jean Nicot revint de son ambassade du Portugal auprès de Don Sébastien, il ne se doutait pas que la plante médicinale qu'il rapportait avec lui, ferait plus pour sa gloire, 400 ans plus tard, que toute sa diplomatie. Grâce à lui, le tabac qu'il introduisit en France, n'a pas cessé depuis lors d'apporter aux hommes, plaisir, détente et distraction.

En Suisse comme à Paris, les cigarettes Gauloises enchantent les fumeurs qui les ont choisies, car elles leur apportent l'arôme délicat et les riches senteurs des tabacs de France.



Cigarettes racées et naturelles...

Gauloises

20 pièces Fr. 1.—

MERCREDI - SPORTS

Les championnats du monde cyclistes sur la piste d'Oerlikon

FAGGIN ÉLIMINÉ PAR TREPP

Et l'on appelle ça de la vitesse!

RÉSUMONS

Après avoir somnolé durant toute la journée de lundi, Oerlikon est redevenu le centre mondial du cyclisme sur piste. Deux titres étaient décernés hier. Les Italiens, grands triomphateurs du week-end, puisqu'ils s'étaient montrés intraitables en vitesse, furent cette fois moins heureux. Faggin, sur qui ils fondaient de sérieux espoirs et qu'ils pensaient placer pour le moins en finale, fut écarté par Trepp, stupéfiant dans ce duel: il battit non seulement son prestigieux rival mais encore le record de la piste. Déception des Transalpins également chez les amateurs; aucun des leurs ne se qualifia pour les quarts de finale. Il n'y a pas de drame à cela et nous n'irons pas jusqu'à parler de défaite de leur part. Mais que voulez-vous, par de tels succès, ils avaient pris l'habitude de jouer les premiers rôles. Alors, on nous permettra de dire notre étonnement à les voir s'effacer si tôt. On lutait en cyclisme; on commentait en football. D'une part, les batailles de ce dernier dimanche, on ne peut plus favorables aux joueurs neuchâtelois de première ligue. D'autre part, les prochaines batailles dont la plus attendue opposera, samedi sur le stade de la Maladière, le Locle et Cantonal. Il s'agit là de deux vieilles connaissances puisque, la saison dernière, ils se rencontrèrent en coupe Cantonal, vous en souvient-il, gagné de justesse, mais à cette occasion déjà, on vit qu'il n'y avait pas grande différence entre eux. Et effectivement, le championnat le confirma: ils se rejoignirent, nul n'étant le plus significatif de cette première journée. Les Carougés figuraient en effet parmi les favoris de ce championnat. Leur défaite ne laisse certes pas encore entendre qu'ils devront renoncer à toutes prétentions et que les Loclois seront autre chose que des trouble-fête. Elle fait en tout cas l'affaire de Xamax et de Cantonal!

Deux sensations hier dans la première partie de la soirée au vélodrome d'Oerlikon, théâtre des championnats du monde sur piste. Aucun Italien ne s'est qualifié pour les quarts de finale de la poursuite amateurs. Chez les professionnels, l'un des favoris, l'Italien Faggin, qui était revenu au premier plan après une éclipse assez longue, a subi la loi de notre représentant Willy Trepp. Trepp fut remarquable dans ce duel, puisqu'il battit le record de la piste en établissant un temps que le grand favori et détenteur du titre, Altig, était loin d'approcher dans l'autre demi-finale. Plus tard, dans la soirée, Trepp se heurta à ce même Altig pour le titre suprême. Le Suisse avait-il eu tort de se dépenser autant contre Faggin? On le saura en lisant le résultat de cette finale en dernières dépêches.

Réaction immédiate Mais revenons-en à la demi-finale entre Trepp et Faggin! Faggin part légèrement plus vite, mais Trepp réagit et prend l'avantage. Son avance est de cinq mètres après trois tours, puis de dix mètres un tour plus loin, et de quinze mètres après quatre tours. Faggin ne s'avoue pas vaincu. Il parvient à reprendre un peu de terrain; ce n'est qu'un feu de paille. Trepp repart pour augmenter considérablement son avance au fil des tours. A trois tours de la fin, Trepp a son adversaire en point de mire. Follement encouragé par la foule, il se rapproche encore de Faggin pour terminer dans son sillage, battant le record de la piste sur la distance.

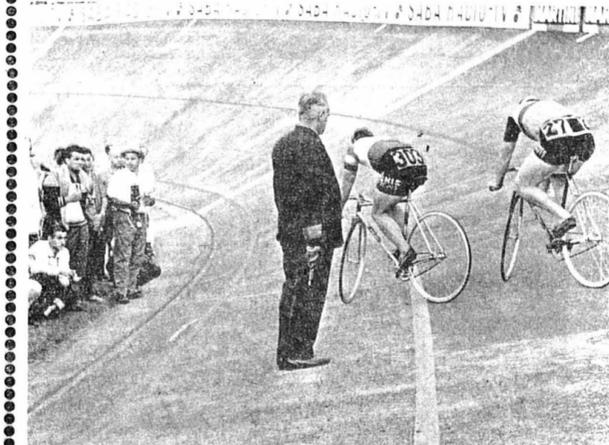
Résultats des demi-finales. Ière série: 1. Willy Trepp (S) 6'11"5 (nouveau record de la piste, moyenne de km 482); 2. Leandro Faggin (It) 6'26"3. 2me série: 1. Ruedel Altig (All) 6'16"02; 2. Peter Post (Hol) 6'25"1.

1. Ruedel Altig (All) 6'16"02; 2. Peter Post (Hol) 6'25"1.

Chez les amateurs En poursuite amateurs, on procéda tout d'abord à la qualification de huit concurrents pour les quarts de finale. Les coureurs suivants, qui ont réalisés les huit meilleurs temps lors des séries préliminaires, sont qualifiés: Hendrik Nijdam (Hol) 4'56"5; Marcel Delattre (Fr) 4'57"2; Ernesto Contreras (Arg) 4'59"3; Preben Isaksen (Da) 5'00"5; Jacobus Oudkerk (Hol) 5'01"2; Dalton Warwick (Nouvelle-Zélande) 5'02"3; Stanislaw Moskvine (URSS) 5'02"7; Heinz Heinemann (S) 5'03"1.

Éliminés: Hans Mangold (Al) rejoint par Delattre au 12me tour. Kef-

vin Baensch (Aus) rejoint par Nijdam au 8me tour. John Lundgren (Da) rejoint par Warwick au 10me tour. Masashi Omiya (Jap) rejoint par Oudkerk au 7me tour. Pervex Irani (Inde) rejoint par Malicek (Aut) au 5me tour. Reijo Schrey (Fi) rejoint par Ferdinand Duchon (Tch) au 9me tour. Les autres temps: Franco Testa (It) 5'08"8; Peter Hoban (G-B) 5'06"9; Francesco Constantino (It) 5'04"3; Rudolf Franz (Al-E) 5'04"7; Michel Nedelec (Fr) 5'04"1 seul en piste; Kurt Schein (Aut) 5'12"6; Testuo Osawa (Jap) 5'12"4; Joseph Wolf (Tch) 5'08"9; Harry Jackson (G-B) 5'13"7; Romain de Loof (Be) 5'10"9; Franz Schmalz (Al-E) 5'13"4; Lucjan Jose fowicz (Pol) 5'04"7; Werner Weckert (S) 5'18"7; Raimo Honkaenen (Fi) 5'14"5.



Le fait saillant des championnats du monde cyclistes de vitesse, organisés à Oerlikon, fut les vingt-six minutes de... «sur place» lors du duel entre l'Italien Maspès et le Français Rousseau. Vingt-six minutes durant, les deux hommes restèrent côte à côte sous l'œil vigilant du juge, prêt à faire recommencer l'épreuve au cas où l'un des concurrents reculerait. C'étaient les nerfs de l'Italien [casque noir, No 303] les plus solides. Rousseau, on le sait, fut irrémédiablement battu. Maspès devenait donc champion du monde pour la cinquième fois. (Phot. A.S.L.)

Un cas douloureux



Le S.R.B., organe suprême du cyclisme suisse, a publié le communiqué suivant: «A l'issue de la première série du demi-fond professionnels, le coureur Fritz Gallati (notre photo) a été transporté sur le conseil d'un médecin officiel, à l'hôpital cantonal de Zurich, paraissant souffrir d'un empoisonnement. Entre-temps, Gallati a quitté l'hôpital. Jusqu'à complet éclaircissement de l'affaire, la licence de Fritz Gallati est retenue par le S.R.B. Quant à la licence du soigneur privé de Gallati, Jakob Werren, elle a été immédiatement retirée à son détenteur dès qu'éclata l'incident au vélodrome.»

Le record de Baldini intéresse des Français

M. Chicot, président du club parisien auquel appartiennent les coureurs français Delattre et Nedelec, envisage de faire tenter à ces deux coureurs un essai contre le record du monde amateur de l'heure détenu par l'Italien Ercole Baldini.

Toutefois, pour se rendre à Milan au vélodrome Vigorelli après les championnats du monde, Delattre et Nedelec devront obtenir l'autorisation des autorités militaires.

D'autre part, voici la sélection allemande définitive pour le championnat du monde amateurs sur route. Karl-Heinz Kunde, Werner Limbach, Wilfried Belke, Heinz Schulz, Burghart Ebert, Dieter Schöne.

Moser battu par Pipelin

L'épreuve Manche-Océan, course organisée contre la montre sur une distance de 127 km, a donné lieu à une surprise. Le favori, l'Italien Aldo Moser, vainqueur au dernier, qui menait mi-course avec trois minutes d'avance, a faibli sur la fin et s'est fait battre de 16" par le Français Pipelin. Voici le classement: 1. Francis Pipelin (Fr) les 127 km en 3 h 24' 33"; 2. Moser (It) à 16"; 3. Ramsbottom (GB) à 4'20"; 4. Valdois (Fr) à 5'58"; 5. Epalle (Fr) à 7'37"; 6. Bihannic (Fr) à 8'13"; 7. Mastratto (Fr) à 8'15"; 8. Le Menn (Fr) à 8'27"; 9. Rohrbach (Fr) à 9'18".



AUTOMOBILISME

MOTO-CROSS

Un tour (de circuit) qui rapporte

Art Malone a battu le record de la piste de Daytona Beach et a le premier atteinat la vitesse de 180 milles heures [moyenne 289 km 600]. Il a gagné le prix de 40,000 francs suisses promis par Bill France, propriétaire du circuit, au premier coureur qui parviendrait à ouvrir un tour à cette vitesse. En fait, Art Malone a atteint sur le tour de 4 km 020 la moyenne de 292 km 200 (181 milles 561), ce qui constitue le record du monde sur circuit fermé. Il pilotait une voiture spécialement construite pour le record. Elle était équipée de stabilisateurs et ailes latérales pour la maintenir sur la piste aux grandes vitesses.

Tout pour les Suédois à Schjindel

Organisé sur un circuit sablonneux de 2 km 200 dans les environs de la petite ville hollandaise de Schjindel, le Grand Prix des Nations de motocross s'est terminé par une nette affirmation des spécialistes suédois. Non seulement ils enlevèrent aisément la première place par équipes, mais encore ils placèrent le vainqueur dans les trois manches individuelles. Plus de 35,000 spectateurs assistèrent à cette épreuve.

Qu'en pensez-vous? Cherchez l'excuse!

Ne trouvez-vous pas qu'une équipe de football, lorsqu'elle figure parmi les favoris, admet difficilement de perdre contre une formation (prétendue) plus faible? On allègue toutes sortes d'excuses. Comme ce club de série inférieure de la région qui succomba nettement dimanche sur terrain adverse. Il domina la plupart du temps, mais impossibilité de concrétiser son avantage. De la malchance, dit-on! En vérité, il manquait à certains joueurs la suite de ce dernier effort, entamé au cours d'une soirée qui se termina à une heure avancée. Cette excuse-là, on l'a oubliée.

NOUVELLES BRÈVES

- La sixième Maccabiade olympique juive internationale a débuté par une cérémonie d'ouverture officielle au stade Ramatgan près de Tel-Aviv en présence de huit cents participants étrangers... ● Championnat d'Italie de boxe des poids plumes à Messine: Mario Sitrì (tenant) bat Lino Mastellaro aux points, en douze rounds. ● Dans le cadre d'un grand tournoi amateurs de boxe organisé devant 7000 spectateurs au jardin d'été de Berlin, le poids mi-lourd de Berne Werner Schlupe a été battu aux points par l'Allemand Morawsky. ● Championnats internationaux de tennis des doubles à Brookline (Massachusetts), finales: Messieurs: Chuck McKinley-Dennis Raiston (E-U) battent Rafael Osuna-Antonio Palafox (Mex) 6-3, 6-4, 2-6, 13-11. Dames: Darlene Hard-Lesley Turner (E-U-Aus) battent Edda Buding-Yolanda Ramirez (Al-Mex) 6-4, 5-7, 6-0.

Championnat d'Autriche, première journée

Admirer Energie-Linz 2-1; Lask-Wiener Neustadt 1-0; Rapid-Vienna 4-2; Wiener AC-Simmering 7-0; Grazer-Sak 1-0; Wiener SK-Schwach 6-2; Austria Vienne-Kapfenberg 5-1.

DERNIÈRE MINUTE

La première finale de football entre le vainqueur de la coupe des champions européens, Benfica Lisbonne, et le vainqueur de la coupe de l'Amérique du Sud, Penarol Montevideo, sera dirigée par l'arbitre suisse Othmar Huber (de Thoune). La rencontre est prévue pour le 4 septembre à Lisbonne.

L'ouverture du championnat de football de première ligue Les trois coups à la mode de Neuchâtel

A leur façon, les équipes neuchâteloises ont frappé les trois coups en championnat de première ligue: trois matches, trois victoires. Et quelles victoires, si l'on pense qu'elles ont marqué dix-neuf buts au total.

Xamax a d'emblée évité toute surprise en marquant dès la sixième minute, puis en concrétisant régulièrement un net avantage territorial. Il est vrai que son adversaire baissa rapidement les bras, comme Longeau, faible devant Cantonal.

Manque de cohésion

Comme on le prévoyait, Etoile Carouge, redoutable sur le papier, n'a pas trouvé assez rapidement la cohésion indispensable. Quand sa machine commença à tourner, rond, la marque était déjà de 4-0 en faveur des Neuchâtelois, pourtant privés de Godat et de Pontello. A Versoix, où l'on avait rappelé l'éternel Tony Ruesch dans le but,

Premier derby

Malgré l'aisance démontrée par les trois équipes neuchâteloises, il faudra attendre dimanche pour affirmer qu'elles dominèrent ce championnat. Le premier derby neuchâtelois entre Cantonal et le Locle sera intéressant à cet égard comme le déplacement de Xamax à Sierre, un Sierre qui a trouvé le moyen de se faire battre à Morges.

Le championnat de football de IIIème ligue

Seize buts à Courtelary

Les nouveaux promus se sont distingués. Travers et le Locle IIA restèrent invaincus dans leur groupe respectif. Résultats: Groupe I: Audax-Travers 2-2; Couvet-Boudry IA 2-1; Auvernier-Fleurier II 1-1; Blue Star-Saint-Blaise 1-5; Buttes-Serrières 1-8. Groupe II: Le Locle II-Etoile II 4-1; Saint-Imier-Fontainemelon II 14-1; Xamax III-Floria 3-2; Courtelary-La Sagne 5-11. Dans le groupe I, la bataille ne man-

Seize buts à Courtelary

qua pas d'envergure. Travers, pour son premier match dans la série, attacha aux Charmettes, un point inespéré aux redoutables joueurs d'Audax. Couvet peina pendant toute la partie pour s'imposer à un maigre but contre Boudry IA, rodé par ses débuts dans la coupe de Suisse. Auvernier et Fleurier II se valurent. Ce n'est pas une surprise, car Auvernier connaît une saison difficile; son adversaire aussi! Saint-Blaise, pourtant privé de son réalisateur Hurni, remporta un succès surprenant par son ampleur sur le terrain de la frontière. Blue Star va-t-il lui aussi au-devant d'une année difficile? Ses prochains matches nous en donneront la réponse. Buttes n'a pas poursuivi sur sa lancée de fin de saison. Au contraire il perdit nettement contre Serrières. Les hommes de Rebetez affichent ainsi des prétentions qu'il faudra bien prendre au sérieux.

Feu vert pour Senekowitch D'autres Autrichiens sollicités

La Fédération autrichienne de football a décidé d'accorder à l'international Helmut Senekowitch l'autorisation de porter les couleurs du club espagnol Betis Séville. Selon la presse autrichienne, d'autres joueurs appartenant aux cadres de l'équipe nationale seraient fortement sollicités par des clubs étrangers. C'est ainsi que Betis Séville désirerait également s'assurer les services du gardien Kurt Schmied et le F.C. Sochaux aurait fait de sérieuses propositions à l'avant-centre Walter Horak.

Les formations et les marqueurs

LE LOCLE II - Etoile II 4-1 [2-0] LE LOCLE II: Perrotet; Leonini, Monney; Béguin I, Béguin II; Lucin; Niederhauser, Fehli, Lümigubo, Biehly, Duttas. ENTRAINEUR: Goddat. ETOILE II: Corsini; Bolestrini, Steiger; Tschan, Comte, Robert; Voirol, Calame, Bélaz, Girard, Kullmann. ENTRAINEUR: Vogel. ARBITRE: M. Masseroni, de Cressier. BUTS: Duttas (2), Biehly, Niederhauser; Tschan. Audax - Travers 2-2 [1-0] AUDAX: Stefanuto; Gallira, Coassin; Bot, Pasquale, Maranzana; Buffoni, Fiumicello, Bertola, Novilla, Rosuta. ENTRAINEUR: Bot. TRAVERS: Sandoz, Roulin, Marchesi; Chlumatti, Todeschini, Schiferret; Racine, Dünzer, Porret, Rey, Flückiger. ENTRAINEUR: Todeschini. ARBITRE: M. Burkhalter, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Fiumicelli, Bertola, Rey, Racine. Blue Star - Saint-Blaise 1-5 [0-3] BLUE STAR: Vogel; Ronzi, Ray; Guenat, Ritter, Hurni; Perrenoud, Porta, Huguenin, Amey, Delbrouck. ENTRAINEUR: Ronzi. SAINT-BLAISE: Podretti; Loriot, Sunier; Walti, Engel, Canoe; Hirzel, Blank, Renaud, Paroz, Lorenz. ENTRAINEUR: Blank. ARBITRE: M. Prince, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Porta; Renaud (2), Hirzel, Paroz, Lorenz. Buttes - Serrières 1-8 [1-2] BUTTES: Nemitz; Jeanneret, Huguenin; Percassi, Daina I, Daina II; Leuba, Zangrando, Zaugg, Vuille, Wetzler (Coulot). ENTRAINEUR: Zangrando. SERRIÈRES: Nemeth; Pugin, Nussbaum; Rebetez, Bauer, Perrone; Lador, Aigros, Girard, Vermot, Alabor. ENTRAINEUR: Rebetez. ARBITRE: M. Truan, de Neuchâtel. BUTS: Zaugg; Rebetez (3), Lador (2), Girard (2), Aigros. Couvet - Boudry IA 2-1 [1-1] COUVET: Bésonni; Boile, Sydler; Koch, Antonioti, Polzat; Tosato, Balmelli, Denada, Blattner, Perrillard. ENTRAINEUR: Mungler. BOUDRY IA: Streit; Burgi II, Burgi I; Ghilard, Marti, Meisterhans; Vlentuzzi, Biedermann, Chassot, Ritzmann, Bettasini. ENTRAINEUR: Ritzmann. ARBITRE: M. Michel, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Tosato, Blattner; Ritzmann. Xamax III - Floria 3-2 [2-0] XAMAX III: Girard; Beck, Constanza; (Tribolet), (Richard II), Scheldegger, Salvi; Racine, Richard III, Oberli, Vuillemin, Facchinetti. ENTRAINEUR: Facchinetti. FLORIA: Turler; Grobety, Dupraz; Courvoisier, Berly, John; Gallie, Wenger, Bugnon, Jacot, Bauer. ENTRAINEUR: Berly. ARBITRE: M. Colomb, de Pesoux. BUTS: Tribolet, Richard, Vuillemin; Constanza (contre son camp), Beck. Auvernier - Fleurier II 1-1 [0-1] AUVERNIER: Isler; Guinand, Hotz; Galland, Burgat, Kaufmann; Kullmanns, Cosandai, Steinmann, Frutiger, Balli. ENTRAINEUR: Cosandai. FLEURIER II: Giger; Huguenin, Epis; Prudent, Kneissler, Huguenin II; Lambert, Piaget, Leuba, Trifoni, Bossy. ENTRAINEUR: Jaquemot. ARBITRE: M. Haeny, du Locle. BUTS: Cosandai, Leuba. Courtelary - La Sagne 5-11 [4-3] COURTELARY: Tschopp; Guenin, Challet; Racine, Corpataux, Amez-Droz; Wittwer, Vuilleumier, Marclano, Bessire, Jacot.

ENTRAINEUR: Wittwer. LA SAGNE: Probst; Cassi, Cesser; McShey, Amey, Rossier; Schärer, Mattenberger, Keszte, Reichenbach I, Reichenbach II. ENTRAINEUR: Rossier. ARBITRE: M. Sandoz, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Corpataux (2), Wittwer, Bessire, Marclano; Mattenberger (3), Keszte (3), Schärer (2), Reichenbach I (2), Reichenbach II. Blue Star - Saint-Blaise 1-5 [0-3] BLUE STAR: Vogel; Ronzi, Ray; Guenat, Ritter, Hurni; Perrenoud, Porta, Huguenin, Amey, Delbrouck. ENTRAINEUR: Ronzi. SAINT-BLAISE: Podretti; Loriot, Sunier; Walti, Engel, Canoe; Hirzel, Blank, Renaud, Paroz, Lorenz. ENTRAINEUR: Blank. ARBITRE: M. Prince, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Porta; Renaud (2), Hirzel, Paroz, Lorenz. Buttes - Serrières 1-8 [1-2] BUTTES: Nemitz; Jeanneret, Huguenin; Percassi, Daina I, Daina II; Leuba, Zangrando, Zaugg, Vuille, Wetzler (Coulot). ENTRAINEUR: Zangrando. SERRIÈRES: Nemeth; Pugin, Nussbaum; Rebetez, Bauer, Perrone; Lador, Aigros, Girard, Vermot, Alabor. ENTRAINEUR: Rebetez. ARBITRE: M. Truan, de Neuchâtel. BUTS: Zaugg; Rebetez (3), Lador (2), Girard (2), Aigros. Couvet - Boudry IA 2-1 [1-1] COUVET: Bésonni; Boile, Sydler; Koch, Antonioti, Polzat; Tosato, Balmelli, Denada, Blattner, Perrillard. ENTRAINEUR: Mungler. BOUDRY IA: Streit; Burgi II, Burgi I; Ghilard, Marti, Meisterhans; Vlentuzzi, Biedermann, Chassot, Ritzmann, Bettasini. ENTRAINEUR: Ritzmann. ARBITRE: M. Michel, de la Chaux-de-Fonds. BUTS: Tosato, Blattner; Ritzmann. Xamax III - Floria 3-2 [2-0] XAMAX III: Girard; Beck, Constanza; (Tribolet), (Richard II), Scheldegger, Salvi; Racine, Richard III, Oberli, Vuillemin, Facchinetti. ENTRAINEUR: Facchinetti. FLORIA: Turler; Grobety, Dupraz; Courvoisier, Berly, John; Gallie, Wenger, Bugnon, Jacot, Bauer. ENTRAINEUR: Berly. ARBITRE: M. Colomb, de Pesoux. BUTS: Tribolet, Richard, Vuillemin; Constanza (contre son camp), Beck. Auvernier - Fleurier II 1-1 [0-1] AUVERNIER: Isler; Guinand, Hotz; Galland, Burgat, Kaufmann; Kullmanns, Cosandai, Steinmann, Frutiger, Balli. ENTRAINEUR: Cosandai. FLEURIER II: Giger; Huguenin, Epis; Prudent, Kneissler, Huguenin II; Lambert, Piaget, Leuba, Trifoni, Bossy. ENTRAINEUR: Jaquemot. ARBITRE: M. Haeny, du Locle. BUTS: Cosandai, Leuba. Courtelary - La Sagne 5-11 [4-3] COURTELARY: Tschopp; Guenin, Challet; Racine, Corpataux, Amez-Droz; Wittwer, Vuilleumier, Marclano, Bessire, Jacot.

Le championnat d'Allemagne Nuremberg est solide

Le championnat d'Allemagne a connu quelques surprises. Cologne a nettement perdu contre Dusseldorf, alors qu'Eintracht Francfort abandonna un point à Reutlingen qui lui rendait visite. Le champion, Nuremberg a écrasé Waldhof Mannheim. Voici les résultats: Ligue sud: Schwinfurt - Kickers Offenbach 2-1; Eintracht Francfort - Reutlingen 2-2; Stuttgart - Augsburg 3-3; Carlsruhe - Fürth 1-1; Nuremberg - Waldhof Mannheim 7-1. Schwaben Augsburg - Munich 1-5; Bayern Munich - Francfort 3-1; Mannheim - Bayern Hof 4-0. Ligue sud-ouest: Tura Ludwigshafen - Kaiserslautern 5-0; Wormatia Worms - Sarre 0-3; Pirmasens - Eintracht Trarbach 7-0; Oppau - Neuenhof 4-0; Sarrebruck-Spfr. Sarrebruck 2-1; Kaiserslautern-Ludwigshafen 6-4; Borussia Neunkirchen-Phönix Ludwigshafen 3-0; Mayence-Eintracht Kreuznach 0-0. Ligue ouest: Victoria Cologne-Westfalia Herne 3-0; Borussia Dortmund-Tamborn 10-3; Borussia Mönchengladbach-Schwarzweiss Essen 0-3; Schalke-Duisbourg 3-1; Meiderich-Preussen Münster 2-2; Rotweiss Oberhausen-Marl Hüls 4-2; Fortuna Dusseldorf-Cologne 4-1; Sodingen-Alemannia AIX 1-2. Ligue nord: Hambourg-Concordia Hambourg 4-3; Saint-Pauli-Altona 3-1; Hanovre-Hildesheim 1-3; Holstein Kiel-Breme 6-1; Eintracht Braunschweig-Bergerdorf 7-4; Werder Brême-Neumünster 2-0; Eintracht-Bremerhaven 3-1; Oldenburg-Entracht Nordhorn 1-0. Ligue de Berlin: Hertha-Union 3-2; Victoria-Wacker 2-2; Tennis Borussia-Hertha Zehlendorf 0-0; Berlin-Tasmania 1-1; Südring-Spandauer 7-3.

Le championnat d'Allemagne Nuremberg est solide

Le championnat d'Allemagne a connu quelques surprises. Cologne a nettement perdu contre Dusseldorf, alors qu'Eintracht Francfort abandonna un point à Reutlingen qui lui rendait visite. Le champion, Nuremberg a écrasé Waldhof Mannheim. Voici les résultats: Ligue sud: Schwinfurt - Kickers Offenbach 2-1; Eintracht Francfort - Reutlingen 2-2; Stuttgart - Augsburg 3-3; Carlsruhe - Fürth 1-1; Nuremberg - Waldhof Mannheim 7-1. Schwaben Augsburg - Munich 1-5; Bayern Munich - Francfort 3-1; Mannheim - Bayern Hof 4-0. Ligue sud-ouest: Tura Ludwigshafen - Kaiserslautern 5-0; Wormatia Worms - Sarre 0-3; Pirmasens - Eintracht Trarbach 7-0; Oppau - Neuenhof 4-0; Sarrebruck-Spfr. Sarrebruck 2-1; Kaiserslautern-Ludwigshafen 6-4; Borussia Neunkirchen-Phönix Ludwigshafen 3-0; Mayence-Eintracht Kreuznach 0-0. Ligue ouest: Victoria Cologne-Westfalia Herne 3-0; Borussia Dortmund-Tamborn 10-3; Borussia Mönchengladbach-Schwarzweiss Essen 0-3; Schalke-Duisbourg 3-1; Meiderich-Preussen Münster 2-2; Rotweiss Oberhausen-Marl Hüls 4-2; Fortuna Dusseldorf-Cologne 4-1; Sodingen-Alemannia AIX 1-2. Ligue nord: Hambourg-Concordia Hambourg 4-3; Saint-Pauli-Altona 3-1; Hanovre-Hildesheim 1-3; Holstein Kiel-Breme 6-1; Eintracht Braunschweig-Bergerdorf 7-4; Werder Brême-Neumünster 2-0; Eintracht-Bremerhaven 3-1; Oldenburg-Entracht Nordhorn 1-0. Ligue de Berlin: Hertha-Union 3-2; Victoria-Wacker 2-2; Tennis Borussia-Hertha Zehlendorf 0-0; Berlin-Tasmania 1-1; Südring-Spandauer 7-3.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes teams like Bâle, Blenne, Chaux-de-Fonds, etc.

S Inspirez-vous de ces pronostics et VOUS GAGNEREZ TOTO ... peut-être

Via 4 A



Mais il faut un produit à dégrossir qui agisse!

En vrac on met le linge sale dans l'automate! Pour qu'il en ressorte immaculé, il faut que le produit de dégrossissage agisse à fond en quelques minutes. Quelques minutes pour détacher la graisse, enlever la poussière, extirper les moindres particules de saleté, bref pour préparer la lessive au blanchissage proprement dit!



Via est à la hauteur!

1. Via détache la saleté à fond parce qu'il entre en action immédiatement à l'eau froide.
2. Via transforme l'eau dure en eau douce parce qu'il contient un haut pourcentage de phosphates. Le linge reste souple, moelleux. La machine est à l'abri des dépôts calcaires.
3. Via est riche en éléments suractifs. Il pénètre dans les tissus les plus serrés et en extirpe sans peine les moindres particules de saleté. Avec Via seulement les salopettes redeviennent vraiment propres!

Très important!

Via s'adapte exactement à Radion et lui permet de développer son intensité maximum.

Via pour mieux dégrossir



COMMENT vivre confortablement à peu de frais ?

EN CHOISSANT AUJOURD'HUI LE MOBILIER DE VOS RÊVES NOTRE SERVICE DE CRÉDIT FERA LE RESTE

Choisissez aujourd'hui Vous payerez petit à petit

Pas de formalités ennuyeuses

Notre exposition permanente à Bulle est à votre disposition tous les jours, y compris le samedi. Ouvert toute la journée. En cas d'achat: frais de voyage remboursés.

Nous reprenons vos anciens meubles.

En cas d'ennuis: maladie, accident, deuil, service militaire, suspension de paiement et arrangements divers.

En cas de décès ou invalidité totale, le paiement des mensualités est annulé et le mobilier reste votre propriété, selon dispositions ad hoc

Demandez aujourd'hui encore notre documentation complète

BON à adresser à

Entourage de divan bibliothèque
Complant 213.—
A crédit 213.— / . acompte 30.— + majoration pour deux ans de crédit = 216.— payable en 24 X **9.-**

Magnifique studio Complant 220.—
2 fauteuils rembourrés et 1 canapé
A crédit 220.— / . acompte 14.— + majoration pour deux ans de crédit = 240.— payable en 24 X **10.-**

Divan-lit complet avec matelas
Complant 129.—
A crédit 129.— / . acompte 15.— + majoration pour un an de crédit = 132.— payable en 12 X **11.-**

Double-couche complet
Complant 253.—
A crédit 253.— / . acompte 25.— + majoration pour deux ans de crédit = 264.— payable en 24 X **11.-**

Dressoir moderne
Complant 260.—
A crédit 260.— / . acompte 34.— + majoration pour deux ans de crédit = 264.— payable en 24 X **11.-**

Salle à manger 1 dressoir moderne, 1 table et 4 chaises.
Le tout complant 532.—
A crédit 532.— / . acompte 50.— + majoration pour trois ans de crédit = 576.— payable en 36 X **16.-**

Chambre à coucher très moderne
Complant Fr. 640.—
A crédit Fr. 640.— / . acompte Fr. 70.— + majoration pour trois ans de crédit = Fr. 684, payable en 36 X **19.-**

VEUILLEZ ME DOCUMENTER GRATUITEMENT

Nom et prénom : _____
Adresse : _____

TINGUELY

AMEUBLEMENTS, BULLE (FG)

ROUTE DE RIAZ

Téléphone (029) 2 75 18 - 2 81 29

A VENDRE

quelques machines à laver, 220 et 250 V, provenant d'échange. De Fr. 150.— à Fr. 300.—, Crègny, Boine 22, Neuchâtel. Tél. 5 69 21.

Mûres fraîches tessinoises

5 kg. Fr. 7.20;
10 kg. Fr. 14.— + port.
G. Pedrioli, Bellinzona.

BEAU STORE

à vendre, à l'état de neuf, faute d'emploi, en tissu rouge et crème. 2 m 60 x 1 m 35, avec rouleau. Fr. 80.—. Tél. 8 20 54.

A vendre

belles poussines

«Leghorn», lourdes, de 4 mois, 11 fr. la pièce. S'adresser au Parc avicole de Bôle. Tél. 6 30 67, expédition partout.

les mauvaises herbes détruites 1670



sans peine et sans se baisser par l'appareil KILLER KANE, simple, ingénieux, sans entretien

FEUILLETON de la «Feuille d'avis de Neuchâtel»

Plus d'épines que de roses...

ROMAN par **JOB DE ROINCE**

Tandis que Louise s'extasiait, Béatrice demeurait silencieuse. Cette corbeille fleurie avait pour elle une signification toute particulière et elle y trouvait en quelque sorte un rappel aussi éloquent que discret des paroles qui, une heure auparavant, étaient venues la bouleverser. Et un rappel aussi de la promesse qu'elle avait faite à celui qui lui avait demandé d'être son interprète auprès de Louise.

Cependant, elle remit à plus tard la conversation qu'elle s'était engagée à avoir avec sa sœur. En retardant ainsi de quelques instants le moment où il lui faudrait remplir sa mission, elle espérait trouver les mots qui lui permettraient de s'exprimer autant en messagère fidèle qu'en prudente conseillère.

Pour mettre un peu d'ordre dans ses pensées, elle éprouva le besoin de s'isoler. Cette sortie en mer m'a un peu fatiguée. Je vais monter me reposer dans ma chambre. Louise s'inquiéta :

— Tu es souffrante ?
— Non... Seulement un peu étourdie par le grand air... A tout à l'heure...

Servi par Françoise, le dîner fut semblable à ceux qui, chaque soir, réunissaient les deux sœurs dans la salle à manger. Et les propos qu'elles échangeaient furent aussi ceux qui, chaque jour, égayaient leurs repas.

Seulement, quand elles eurent fini de manger et que la domestique se fut éloignée, Béatrice, au lieu de se lever, demeura à sa place. D'un geste machinal, elle plia lentement sa serviette, puis souleva, après une courte hésitation, elle se décida :

— Maintenant que nous voici seules toutes les deux, je voudrais te dire quelque chose.

Intriguée et un peu inquiète aussi, car son aînée venait de s'exprimer sur un ton grave, Louise ne put s'empêcher de s'étonner.

— Que se passe-t-il donc?... Te voici subitement devenue bien sérieuse.

— C'est sans doute parce que ce que je dois te dire est très sérieux.

— Je n'ai rien fait de mal ?
— Non, certes...
— Alors ?
— Voici...

En quelques mots, sans chercher à masquer son émoi, mais aussi sans vouloir atténuer en quoi que ce soit le message qui lui avait été confié, Béatrice se fit l'écho fidèle des pa-

roles que le prince Ali lui avait demandé de répéter.

Louise l'écoutait la tête courbée, comme si elle avait voulu dissimuler la rougeur qui venait d'empourprer son visage. Elle avait aussi fermé les yeux qui, brusquement, s'étaient emplis de larmes. A ce moment-là, elle aurait voulu être seule pour laisser couler ces larmes, qui étaient des pleurs de joie...

Pourtant, quand sa sœur eut terminé, elle se domina. Ce fut pour lui demander :

— Qu'as-tu répondu ?
— Ce que j'ai répondu ? Mais tout ce que tu peux imaginer. Tout ce que tu lui aurais dit si tu avais été à ma place. Naturellement, je lui ai rappelé quelle était notre situation de famille. J'ai aussi voulu lui faire comprendre qu'à notre époque, les fils de rois n'épousent plus de bergères...

— Et lui, qu'a-t-il dit ?
— Il a refusé d'admettre mes arguments. Il m'a affirmé qu'il se moquait de tout ce que l'on pourrait penser et il estime que notre famille est digne de sa sienne. Bref, il t'aime et cela lui suffit. Pour lui, tout le reste ne compte pas.

D'un geste, Béatrice indiqua que toutes ses objections étaient demeurées vaines, puis elle reprit :

— Voilà. Maintenant que tu en sais autant que moi, c'est à toi qu'il appartient de prendre une décision. Demain, sans doute, le prince Ali

voudra connaître ta réponse. Tu es assez grande, je veux l'espérer, pour écouter ta raison.

— Ou mon cœur ?
— Que dis-tu là ?

Brusquement, Louise s'était redressée, et elle avait retrouvé l'assurance qui lui avait manqué jusqu'ici.

— Oui, fit-elle, à l'aveu du prince, je puis répondre par un autre aveu. Moi aussi, je l'aime, et si je me suis tue jusqu'ici, c'est autant par correction que parce que je savais tout ce que tu peux séparer. Mais, maintenant que je connais ses sentiments, je sens que je n'aurai pas la force de lui cacher les miens.

Béatrice comprit que tout insistance était inutile et elle hésita à utiliser des arguments qui ne seraient même pas écoutés.

Il ne lui restait plus qu'à recommander à sa sœur beaucoup de prudence. C'est ce qu'elle fit avec douceur et avec sa bonté coutumière, en se contentant de lui demander de bien réfléchir avant de s'engager de façon définitive.

Puis, comme la nuit commençait à venir, elle se retira pour gagner sa chambre.

Demeurée seule, Louise, après quelques instants de rêverie, quitta à son tour la salle à manger et se rendit dans le salon où s'épanouissaient les fleurs offertes par le prince. La jeune fille respira longuement le parfum qui s'en dégageait, puis,

quand elle leva les yeux, son regard se porta machinalement sur le portrait d'Adélaïde de Montriault.

Il lui sembla alors lire sur le visage de cette étrange femme une expression bouleversée qui la fit tressaillir. Bien vite, elle tourna la tête et, d'un pas rapide, elle s'enfuit.

Malgré toutes les craintes qu'elle pouvait éprouver, Béatrice de Marcambert ne chercha nullement à dissimuler les sentiments qu'avait manifestés sa sœur quand elle lui avait transmis la demande du prince Ali. Très loyalement elle déclara à celui-ci que son amour était partagé par Louise.

Seulement, elle s'empressa d'ajouter que sa sœur était encore bien jeune, qu'elle manquait d'expérience et qu'il convenait donc, du moins pour l'instant, de faire preuve de beaucoup de discrétion et, également de patience. Les jours et les semaines qui allaient s'écouler devaient leur permettre, à tous les deux, de mieux mesurer la valeur de leur affection et, aussi, de mieux se connaître.

Ensuite, quand leurs sentiments se seraient affirmés et quand ils auraient pu apprécier la solidité de leur amour, il serait temps de prendre une décision.

Mais, comment calmer l'enthousiasme de deux êtres qui s'aiment et qui sont, à chaque instant, heureux non seulement de se l'avouer, mais

encore de le laisser deviner à tous ceux qui les entourent.

« Il y a des rencontres qui sont écrites dans le ciel », se plaisait à répéter le prince et il ajoutait aussitôt, en citant un proverbe oriental, que « l'homme doit respecter ce qui est écrit, car il respecte ainsi la volonté divine ? »

Aussi l'amour qu'avait été jusqu'ici le jeune homme se transforma rapidement en un soupir sans cesse désireux de plaire davantage à celle dont il voulait faire son épouse. Certes, il apportait dans son rôle un peu de cette discrétion souhaitée par Béatrice, mais l'empressement qu'il mettait à devancer le moindre des désirs que la jeune fille laissait apparaître l'élan qui le portait vers elle.

Louise, de son côté, malgré sa timidité naturelle, n'avait pas tardé à se transformer. Tout en demeurant sur cette réserve qu'imposent les convenances, elle était devenue toute différente de ce qu'elle était auparavant et, comme les fleurs qui laissent éclater leur beauté au moment de leur éclosion, elle offrait dans son épanouissement le spectacle de son bonheur. Le sourire qui égayait son visage et la lueur qui brillait dans son regard indiquaient tout ce qu'il y avait de changé en elle.

(A suivre.)

Après les magnifiques championnats suisses de yachting des 5 m 50 jauge internationale organisés à Neuchâtel

Voici les résultats de nos concours

A l'occasion des régates du championnat de Suisse des 5 m 50 J.I. le comité d'organisation avait ouvert un certain nombre de concours patronnés par l'Union suisse de yachting et par notre journal.

Nous sommes heureux de donner le résultat de ces concours.

Concours de composition française

Son jury s'est réuni chez M. André Grosjean, président du comité, et a sélectionné les dix meilleurs travaux.

Nous avons annoncé ici même que nous publierions la meilleure rédaction, mais le jury a estimé préférable d'extraire quelques-uns des passages les plus amusants ou les plus saillants des travaux primés, qui vous permettront de revivre une régata.

Régates

Les quais étaient noirs de monde. Venus de cent lieues à la ronde, Ils étaient tous là : Léda et Koutoubia Scatoultza et Noverraz... Car il y a encore des poètes parmi nos écoliers, que ce soit par la forme ou par le fond : — Les voiliers ont passé la nuit en se balançant au clair de lune.

LE VENT SOUFFLE

— Que de monde, que de monde sur le quai. On attend impatient le départ.

— Le ciel est nuageux, un léger vent souffle au ras de l'eau, la régata dresse fièrement ses voiles qui semblent dire: «C'est nous les plus importantes ici!»

— **Pan!** (L'exclamation se retrouve dans presque tous les travaux). — Premier coup de canon: avertissement général. Deuxième coup: préparation. Affairés dans leur bateau les équipages vérifient encore une dernière fois le grément et chacun essaie de s'aligner. Attention, bientôt le troisième coup de canon annonçant le départ va retentir. Plus que cinq secondes... quatre... trois... deux... une... zéro.

ÉBLOUI

— Tous les bateaux franchissent la ligne de départ en pleine vitesse. Leurs voiles dressent vers le ciel leur cône blanc. Le lac scintille sous nos yeux éblouis. Déjà un bateau a pris la tête, il fonce vers la bouée qu'il doit contourner et tout à coup vire presque sur lui-même, passe la bouée et continue à avancer. Soudain une voile de couleur grimpe au haut du mât. C'est le spinnaker.

— Les spis ressemblent à de grands ballons qui glissent sur le lac. — Le premier voilier est majestueux, il avance lentement, puis plus vite, sa grande coque jaune contre le soleil mobilise à fermer les yeux.

ILS PENCHENT

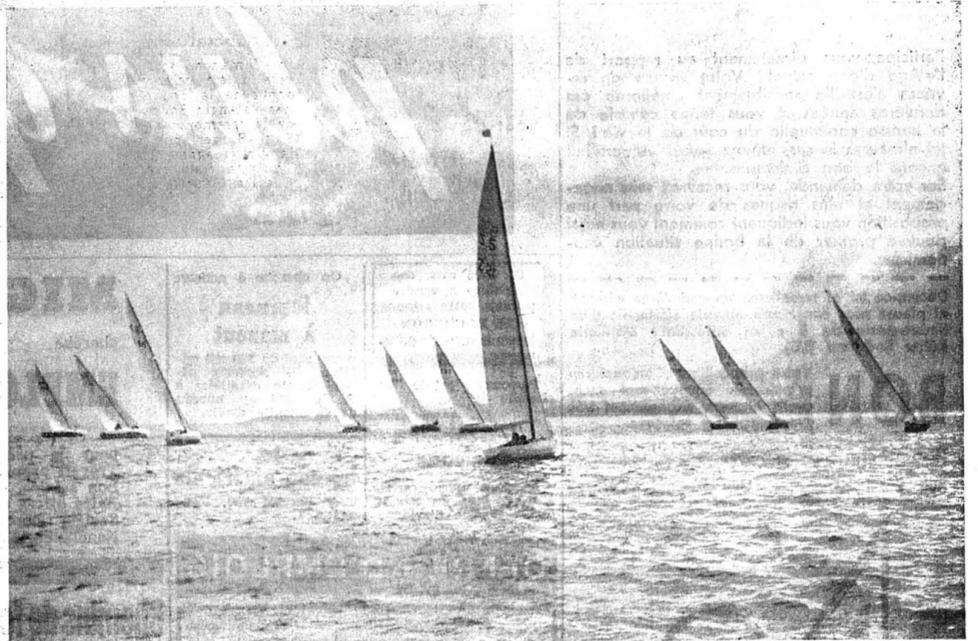
— M. Noverraz avec ses coéquipiers, M. B. Dunant et F. Chapot ont pris de l'avance. Ils serrent les voiles. On dirait que le vent n'est là que pour eux. Le peloton se composant d'Artemis III, de Frelon V, de Tomboucou, et j'en passe, se meut lentement. — M. Noverraz a pris près de cent mètres d'avance sur le bateau de l'Agakhan qui hisse le spinnaker vert et jaune.

— Petit à petit, les concurrents s'approchent de la bouée de large. On les voit glisser sur le fond paisible comme des luges sur la pente rapide.

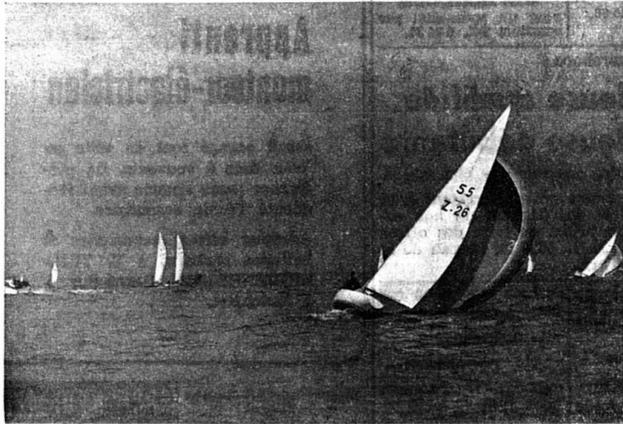
— Les bateaux penchent énormément, et, s'ils n'avaient pas de quille, ils seraient plaqués sur l'eau.

TROP TARD

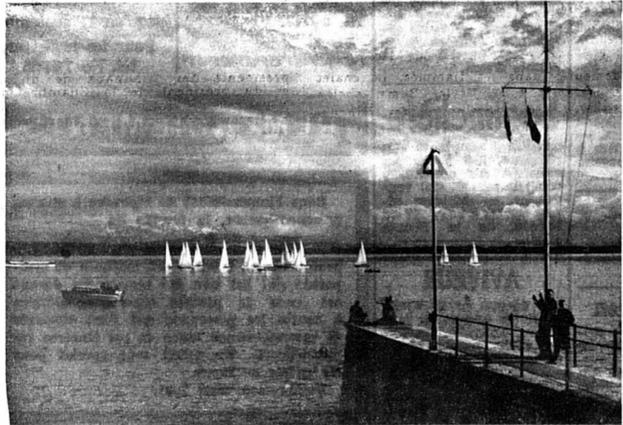
— Le «Romand» a embarqué quelques centaines de personnes qui



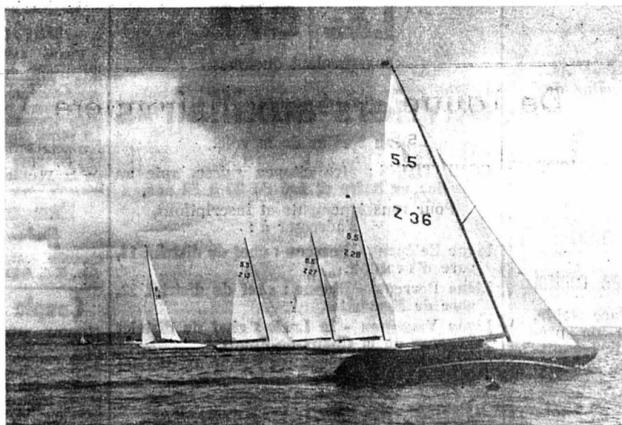
PREMIER PRIX. — A bout de souffle. (phot. J.-F. Brocher)



DEUXIÈME PRIX. — Gonflé à bloc. (phot. Mme Mooser)



TROISIÈME PRIX. — Trois, deux, un, zéro. (phot. R. Decoppet)



QUATRIÈME PRIX. — Leur cône blanc dans le ciel. (phot. R. Charlet)

regardent la lutte des 5.50 m essayant de se dépasser, virant vers une bouée, perdant, regagnant de la vitesse.

— Maintenant le premier voilier prend de l'avance sur les autres, le suivant fait de grands efforts pour le rattraper, mais il est trop tard, le premier arrive bientôt au but, il ne lui reste que trente mètres à parcourir. Le second fait tant d'efforts que ses voiles (sic) craquent. Mais il n'est pas trop découragé car il est tout de même deuxième.

— A l'arrivée on attend, on se pousse, on se bouscule, on veut voir qui sera le premier. Des gens filment (M. Borel et sa bande), d'autres photographient. On rit et l'on discute. Les concurrents s'approchent.

— Avec beaucoup d'avance sur les autres, l'Ylliam XIV franchit, sous les très nombreux applaudissements de la foule, la ligne d'arrivée.

INTERDIT AU PUBLIC

— Tous les bateaux, petits et grands glissent doucement vers leur mouillage pour y passer la nuit.

Le bateau vainqueur rentre au port où l'attendent les journalistes ainsi que de nombreux admirateurs

qui demandent à Louis Noverraz son autographe. Bravo Louis Noverraz!

— Sur le ponton interdit au public, il y avait au moins trente-cinq à quarante personnes, toutes admiratrices de cet homme qui sortira, je l'espère, champion suisse. Je dis bien «je l'espère» car la course n'est pas finie. Les agents sont venus pour faire évacuer le ponton car les gens avaient les pieds mouillés; le ponton baissait (sic).

REPORTER EN HERBE

— Un monsieur est venu féliciter cordialement M. Noverraz de ses victoires sur le lac de Neuchâtel. Moimême, je l'ai interrogé et il m'a répondu: «J'ai deux très bons équipiers qui font un très bon travail sous mes ordres et je ne m'enferme jamais comme d'autres barreaux doivent le faire. Et notre reporter en herbe a eu l'idée de demander à Louis Noverraz les caractéristiques de son bateau et les énumère à la fin de sa composition:

Poids total: 2.5 t.
Poids du mât: 40 kg environ.
Poids de la bôme: 10-12 kg.
Épaisseur de la coque: 13 mm.
Hauteur du mât au-dessus du pont: 11.20 m.
Largeur: 1.30 m.
Longueur totale: 9.60 m.
Longueur à la ligne de flottaison: 6.75 m.
Longueur de la bôme: 3.44 m.
Tirant d'eau: 1.30 m.
Spinnaker: 70 m² à 30 g par m carré.

SI SEULEMENT!

— Dans quelques jours, il y aura la distribution des prix et le tirage de la tombola dont le premier prix est un petit voilier, un Vaurien. Je rentre à la maison en me demandant si c'est moi qui le gagnerai.

— A vingt et une heures, tout devient calme et on n'entend plus que les vagues qui viennent mourir sur les bords du lac.

Listes des auteurs des travaux primés

Danièle Hirchi, 13 ans, Neuchâtel, gagne une promenade en avion; Raymond Landry, 12 ans, Neuchâtel, gagne une promenade en avion; Alain Meystre, 1re classique, Neuchâtel, un ouvrage de yachting; Pierre Meystre, 1re classique, Neuchâtel, un ouvrage de yachting; François Oll, 1re classique, Neuchâtel, un ouvrage de yachting; Kim Rosset, 12 ans, Avenier, un fanion du CVN signé par L. Noverraz;

Jeannot, Jean-Pierre Seiler, 15 ans, Hauterive, un fanion de l'USY signé par L. Noverraz; Pierre-André Schulz, 9me année primaire, une promenade en avion; Jean-Luc Stauffer, 12 ans, Cornaux, un fanion du CVN signé par L. Noverraz; Alain Vuillomenet, 12 ans, Serrières, un ouvrage de yachting.

Concours de photographie

Le jury a reçu une cinquantaine d'envois dont la majorité étaient d'excellente qualité. Il a décerné les prix suivants:

PHOTOGRAPHIES EN NOIR ET BLANC

1er prix: M. J.-F. Brocher, Bel-Air 43, Neuchâtel, gagne un fanion de l'USY signé par L. Noverraz.

2me prix: Mme B. Mooser, Charmettes 109, Neuchâtel, un fanion du CVN signé par L. Noverraz.

3me prix: M. R. Decoppet, Evole 49, Neuchâtel, un fanion du CVN signé par L. Noverraz.

4me prix: M. R. Charlet, avenue du Mail 13, un fanion signé par L. Noverraz.

PRIX SPÉCIAL DE REPORTAGE

«A l'autre bout de la lunette», M. R. Löwer, rédacteur à l'Express.

HORS-CONCOURS

«Le petit spi bleu», M. Jean Schœpflin, Neuchâtel, prix du comité d'organisation.

PHOTOGRAPHIES EN COULEURS

1ers prix ex-aequo: M. G. Bretscher, Pierre-qui-Roule 11, Neuchâtel; M. M. Moser, Charmettes 109, Neuchâtel, un fanion du CVN signé par L. Noverraz.

Concours de film

1er prix: M. A. Reusser, Lausanne.

Hors concours: M. Jean Borel, Neuchâtel, prix du comité d'organisation.

REMISE DES PRIX

Les prix seront envoyés incessamment aux lauréats. Nous rappelons qu'une partie des photographies et des textes paraîtront encore dans le journal de l'USY «Yachting suisse», et que le CVN prépare une exposition de photographies et une séance de cinéma. Les concurrents sont priés de bien vouloir passer chez le Dr André Grosjean, rue Saint-Honoré, 8, Neuchâtel, pour y reprendre leurs travaux.

F. S.

Excursions FISCHER

Départs: place de la Poste, Neuchâtel

Mercredi 30 août	GRUYÈRES	Fribourg - Lac de la Gruyère	Départ: 13 h 30	Fr. 12.—
Jeu 31 août	COL DU KLAUSEN	GLARIS - AXENSTRASSE	Départ: 5 heures	Fr. 30.—
Jeu 31 août	GRAND-SOMMARTEL	LA BRÉVINE - LA SAGNE	Départ: 13 h 30	Fr. 8.—
Vend 1er septembre	Grand-Saint-Bernard		Départ: 6 h 15	Fr. 25.50

Dimanche 3: Arolla - Val d'Hérens Fr. 27.50
Dimanche 3: Adelhoden-Interlaken Fr. 16.—

Programmes - Renseignements - Inscriptions: **Autocars FISCHER** Marin (Neuchâtel) Tél. 7 55 21 (sous les Arcades) Tél. 5 80 44 ou Voyages & Transports

Grand choix en **PULLOVERS CEINTURES FOULARDS** à la maison spécialisée

JACQUES JUTZELER S.A.
Hôpital 3 - Neuchâtel

Mécontent de votre **RADIO ou TÉLÉVISEUR** téléphonez au 5 54 93

REOS

F. STIEGER - Faubourg du Lac 4 (Seulement la réparation)

LE LAC NOIR Mercredi 30 août Départ: 13 h 30 Fr. 11.50

FERME ROBERT (Retour par la Tourne) Mercredi 30 août Départ: 14 heures Fr. 6.—

Jeu 31: Gruyères Fr. 12.—
Jeu 31: Le Solla Fr. 7.50

SEPTEMBRE

Vend 1er: Chalet Helmetig . Fr. 5.—
Dimanche 3: Arolla Fr. 27.50
Dimanche 3: Berne (Championnats) Fr. 7.—
Mercredi 6: Saint-Loup Fr. 10.—

Renseignements et inscriptions

WITTWER
Neuchâtel - Rue Saint-Honoré 2 - Tél. 5 82 82

A LA PRAIRIE tous les jours Filets de perches sur assiette

FIL 290 teintes à choix ciseaux, aiguilles, fermetures éclair, etc.

L. CARRARD Machines à coudre Bernina Epancheurs 9, Neuchâtel

Achetez vos APPAREILS MÉNAGERS chez **R. TANNER**

Dime 52 La Coude Tél. 5 51 31

Non seulement il vend... Mais il répare 14 années d'expérience.

BELLE OCCASION

Machine à coudre «ELNA»

portative, à bras libre, révisée, avec garantie

Facilités de paiement

Weltstein

Seyon 16 - Grand-Rue 5 Tél. (038) 5 34 24

Tous ravis de **CANADA DRY**

Bienvenu partout, Canada Dry est aimé de tous! Bonne nouvelle: dès maintenant, Ginger Ale et Orange existent en grande bouteille d'un litre pour la table familiale. Ginger Ale met en appétit; son goût de gingembre s'accorde bien avec tous les mets! Canada Dry Orange, lui, est le préféré des enfants. C'est tout naturel: le concentré de vraies oranges de Californie lui donne l'exquis savor de fruit fraîchement pressé. Canada Dry... rien de tel!

Collectionnez les points Canada Dry - un vrai trésor!

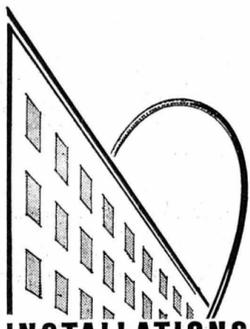
Profitez-vous de la haute conjoncture ?

Participez-vous directement au rapport de l'« Age d'or » actuel ? Votre source de revenus s'est-elle sensiblement améliorée ces dernières années si vous tenez compte de la hausse continue du coût de la vie ? Si tel n'est pas le cas, envoyez-nous aujourd'hui encore le bon ci-dessous. Sur votre demande, vous recevrez sans engagement et sans risques de votre part une proposition vous indiquant comment vous aussi pouvez profiter de la bonne situation économique.

Découpez ici et remplissez en caractères « bloc » et placez sous enveloppe ouverte affranchie d'un timbre-poste de 5 c en adressant: Distillerie Rütler St-Erhard (LU).

BON Votre proposition « Conjoncture » m'intéresse. Envoyez-moi s.v.p. gratuits et sans engagement vos propositions y relatives.

Nom Prénom
Rue Lieu



INSTALLATIONS ELECTRIQUES • INDUSTRIES • BATIMENTS.

MATHEY
SABLONS 53 - TEL. 5 7135

Prêts
Banque Exel
5, avenue Rousseau
TEL. 5 44 04
NEUCHÂTEL

Véhicules à moteur
A vendre
« VW »
modèle 1957, limousine. Voiture très soignée, garantie sans accident. Embrayage et freins neufs. Belle occasion. Facilités de paiement, 24 mois. Essais sans engagement.
R. WASER, Garage du Seyon, rue du Seyon 34-38, Neuchâtel.

A vendre
« Alfa Romeo »
1900 super
modèle 1956. Voiture garantie sans accident, très soignée. Peu de km. Prix intéressant. Essais sans engagement. Facilités de paiement, 24 mois.
R. WASER, Garage du Seyon, rue du Seyon 34-38, Neuchâtel.

OCCASIONS AVANTAGEUSES PEUGEOT 203
7 CV, 1950, bleue, toit ouvrant.
PEUGEOT 203
7 CV, 1957, bleue, toit ouvrant.
FORD TAUNUS 12 M
6 CV, 1953, verte et jaune, 2 portes.
CITROEN DS 19
10 CV, 1958, jaune et grise, révisée.
CITROEN 2 CV
1956, bleue, type belge.
RENAULT FRÉGATE
11 CV, 1954, bleue, intérieur simili.
RENAULT DAUPHINE
5 CV, 1958, jaune, intérieur simili rouge, 50,000 kilomètres.
VENTE A CREDIT
Essai sans engagement
Demandez liste complète avec prix au
garage du Littoral
Agence Peugeot
J.-L. Segessemann
Neuchâtel - Tél. 5 399 91
Pierre-A-Mazel 51

A vendre de première main
« Ford Anglia »
modèle 1961, peu roulé, parfait état. Adresser offres écrites à 308-519, au bureau de la Feuille d'avis.

A VENDRE
1 Chrysler-Vallant, modèle 1961, roulé 6500 km. bleu clair.
1 VW, modèle 1960, gris sliex, roulé 25.000 km.
1 VW, modèle 1958, bleu, toit ouvrant, roulé 40.000 km.
1 VW, modèle 1957, bronze.
1 VW, modèle 1952, toit ouvrant.
1 Lloyd L.T. 600, Bus 6 places, Commercial, modèle 1956, roulé 47.000 km, révisée complètement, ainsi que 2 Renault, modèles 1950-1951, et 1 Hillman, à liquider au plus offrant.
Garage Plaget-Brügger
agence VW, Porsche, Plymouth, Chrysler, la Côte-aux-Fées.
Tél. (038) 9 51 24.

DEM. A ACHETER
Je cherche d'occasion, en bon état,
un boiler électrique
de 50 litres. — A. Merminod, Saint-Blaise. Téléphone 7 52 92.

Pantoufles de gymnastique
exécution soignée, partie supérieure en textile avec semelle caoutchouc vulcanisée
330
bleu:
Gr. 24-26 3.30
Gr. 27-29 3.90
Gr. 30-35 4.30
Gr. 36-42 4.90
Gr. 43-46 5.30
Bata
Fabrication Suisse
Fbg. du Lac 2, Neuchâtel

LOTÉRIE ROMANDE
plus que 4 jours!
à CONFIGNON (GE)

Si vous avez des meubles à vendre retenez cette adresse
AU BUCHERON
Neuchâtel, tél. 5 26 33

On cherche à acheter
fourneau à mazout
pour local de 120 m3 environ. — Adresser offres écrites détaillées à P. O. 3096 au bureau de la Feuille d'avis.
Je cherche
bureau américain
Case postale 750, Neuchâtel 1.

OFFRES D'EMPLOIS

C.I.P. - PESEUX
Centrale industrielle de production de mouvements d'horlogerie
Avenue de Beauregard (vis-à-vis de la Gare CFF)
Entrée: route d'Auvernier
CHERCHE
une employée
devant fonctionner comme secrétaire et fournisseuriste
Place stable Atelier moderne
Semaine de 5 jours
FAIRE OFFRES OU SE PRÉSENTER A L'ATELIER

Ouvrières
habituees aux travaux fins et délicats seraient engagées. Semaine de 5 jours. Italiennes acceptées. — Fabrique Maret, Bôle.

On cherche
installateur sanitaire ou monteur sur chauffage central
capable de travailler seul. Place stable, bien rétribuée, avec caisse de prévoyance. Logement avec confort à disposition. L'âge du candidat ne joue pas de rôle.
Faire offres à l'USINE A GAZ, Saint-Imier.

Les Services Industriels de la Ville du Locle mettent au concours un poste de
monteur eau, gaz et sanitaire
NOUS DEMANDONS: monteur expérimenté, capable de travailler seul.
NOUS OFFRONS:
— Salaire pour employé marié, selon qualification et années de service, 9750 à 13.425 fr. + allocation d'enfants.
— Caisse de retraite.
— Semaine de 44 heures en 5 jours.
— 2 à 4 semaines de vacances.
— Jours fériés et de maladie payés.
Faire offres en indiquant l'âge et l'état civil, jusqu'au lundi 4 septembre à midi, à la Direction des Services Industriels. Joindre copies de certificats.

MIGROS
cherche
EMPLOYÉE D'ENTREPÔTS
(SUISSESE)
pour la préparation des articles non alimentaires. Travail propre et intéressant. Place stable. Bon salaire, contrat collectif de travail favorable. Faire offres écrites ou téléphoner à la Société Coopérative MIGROS, Portes-Rouges 46, Neuchâtel, tél. (038) 5 72 21.

Chemins de fer fédéraux suisses
La Direction du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, met en adjudication, pour le 1er mai 1962, l'affermage du buffet de la Gare du Locle.
Les prescriptions d'affermage pourront être consultées auprès du service de l'Exploitation I (avenue de la Gare 41, bureau 118), à Lausanne, où elles seront remises à ceux qui en feront la demande par écrit, contre versement de Fr. 5.— en timbres-poste (10 et 20 c.). Ce montant ne sera pas remboursé.
Les offres, accompagnées de certificats (copies) et d'une photographie, devront être adressées à la Direction du 1er arrondissement des CFF, à Lausanne, sous pli portant l'annotation « Affermage du buffet de la Gare du Locle ».
Ne se présenter que sur convocation.
Délai d'inscription: 15 septembre 1961.

Bureau d'exportation d'horlogerie à Neuchâtel cherche
dame
active, propre, ayant bonne vue.
Occupation partielle. Tél. 5 82 33.

Les CFF
engageraient quelques
ouvriers auxiliaires
au service de la voie.
CONDITIONS: être citoyen suisse, apte au service militaire et âgé de 20 à 30 ans.
Pour renseignements et inscriptions, s'adresser à:
Ligne Eclépens - Perreux: chef de district 11, gare d'Yverdon.
Ligne Perreux - Bienna: chef de district 12, gare de Neuchâtel.
Ligne Vanseyon - le Locle: chef de district 13, gare de la Chaux-de-Fonds.
Ligne Bôle - les Verrières: chef de district 14, gare de Travers.

JEUNE FILLE
est demandée pour faire le ménage de 2 personnes et différents travaux de magasin. Adresser offres écrites avec prétentions de salaire à A.X. 3063, au bureau de la Feuille d'avis.
Bar à café
BON BAR
cherche, pour entrée immédiate,
sommelière
tournante pour remplacer 2 ou 3 jours par semaine. Se présenter ou téléphoner: ruelle Dubé 1, tél. 5 90 33.

On cherche pour tout de suite
JEUNE FILLE
pour ménage et travaux de magasin. S'adresser à la lagerie Steffen, rue Saint-Maurice 13.
Jeune homme propre et consciencieux trouverait place en qualité de
commissionnaire
Pas au-dessus de 17 ans. — Faire offres à la boulangerie du Mail, rue Jaquet-Droz 2. Téléphone 5 28 54.
Je cherche un
garçon de cuisine
pour tout de suite. Congé le samedi et le dimanche. — Faire offres au réfectoire Suchard, Serrières, tél. 5 01 21.
On cherche
filie ou garçon de maison
entrée immédiate ou à convenir. Cercle National, Neuchâtel. Tél. 5 10 78.
On cherche:
un acheveur-metteur en marche, un retoucheur
Tél. 5 41 21.

JEUNE FILLE
est demandée pour entrée immédiate ou à convenir.
JEUNE FILLE
pour aider au ménage. Faire offres à Mme Charles Matthei, boucherie-charcuterie, Fontainemelon. Tél. 7 11 49.
Je cherche
CHAUFFEUR
pour camions, capable et sérieux. Bon salaire. Entrée immédiate ou à convenir. S'adresser à Jules MATTHEY, transports, Neuchâtel. Tél. (038) 5 24 67 ou 7 57 17.
Dancing cherche
CHASSEUR
2-3 soirs par semaine. Tél. 5 03 26.
On cherche
REPASSEUSE
pour un après-midi par semaine. Tél. 8 34 51.
Nous cherchons:
une vendeuse qualifiée
une vendeuse débutante
pour notre magasin de chaussures.
Les personnes qui s'intéressent à la branche et qui désirent un bon salaire sont priées de faire des offres écrites à M. L. 3093 au bureau de la Feuille d'avis.
DEM. D'EMPLOIS
Dame de confiance
cherche emploi facile dans bureau ou magasin. Disponible immédiatement ou selon entente. Adresser offres écrites à I. H. 3098 au bureau de la Feuille d'avis.
Occupation partielle
Veuve dans la cinquantaine, bilingue, serait disponible à la demi-journée, ou quelques jours par semaine, pour travaux de bureau ou vente en magasin. — Adresser offres écrites à H. G. 3087 au bureau de la Feuille d'avis.
Remonteuse, finisseuse
cherche travail à domicile. Tél. 5 34 49.
Couple italien
(femme excellente cuisinière) cherche emploi dans maison où il pourrait être logé avec un enfant (18 ans). Faire offres sous chiffres 308-516 au bureau de la Feuille d'avis.
Bagatelle,
sous les Arcades, cherche un
sommelier
et une
dame de buffet
Se présenter.
Magasin de la place cherche
GARÇON
de 14 à 15 ans pour faire les courses. — Tél. 5 93 93.
JEUNE HOMME
possédant maturité fédérale
cherche emploi
de caractère technique de préférence.
Ecrire sous chiffres P. 11390 N. à Publicitas, la Chaux-de-Fonds.

Je cherche pour entrée immédiate ou à convenir
JEUNE FILLE
pour aider au ménage. Faire offres à Mme Charles Matthei, boucherie-charcuterie, Fontainemelon. Tél. 7 11 49.
Je cherche
CHAUFFEUR
pour camions, capable et sérieux. Bon salaire. Entrée immédiate ou à convenir. S'adresser à Jules MATTHEY, transports, Neuchâtel. Tél. (038) 5 24 67 ou 7 57 17.

Dancing cherche
CHASSEUR
2-3 soirs par semaine. Tél. 5 03 26.
On cherche
REPASSEUSE
pour un après-midi par semaine. Tél. 8 34 51.

Nous cherchons:
une vendeuse qualifiée
une vendeuse débutante
pour notre magasin de chaussures.
Les personnes qui s'intéressent à la branche et qui désirent un bon salaire sont priées de faire des offres écrites à M. L. 3093 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune fille de 18 ans cherche place de
demoiselle de réception
chez dentiste ou docteur. Libre tout de suite. — Adresser offres écrites à B. A. 3082 au bureau de la Feuille d'avis.
Jeune dame cherche
TRAVAIL A DOMICILE
horlogerie ou autre; ferait éventuellement apprentissage. — Faire offres sous chiffres E. D. 3084 au bureau de la Feuille d'avis.

Sommelière
cherche remplacements réguliers, 2-3 jours par semaine, dès octobre, y compris samedi des vendanges. — Adresser offres écrites à 308-517 au bureau de la Feuille d'avis.
AVIVEUR
sur plaqué or G ayant plusieurs années de pratique, pouvant travailler seul, cherche changement de situation. — Faire offres avec indication du salaire mensuel désiré sous chiffres P 5067 N à Publicitas, Neuchâtel.

APPRENTISSAGES
Calorie S. A., chauffage et ventilation, Neuchâtel, forme des
APPRENTIS
dans les professions de
monteur en chauffage
et
ferblantier de fabrique
(ventilation). Les intéressés sont priés d'adresser leurs offres, accompagnées du bulletin scolaire, au bureau Ecluse 47-49.

Apprenti
monteur-électricien
serait engagé tout de suite ou pour date à convenir. De préférence jeune homme ayant fréquenté l'école secondaire.
Adresser offres manuscrites et bulletins scolaires à V. VUILLOMENET S.A., Grand-Rue 4, à Neuchâtel.

PROF. MÉDICALES
P. URFER
médecin-vétérinaire
ABSENT
jusqu'au 11 septembre
Pour les urgences,
tél. No 7 01 55

REMERCIEMENTS
Dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de
Monsieur Georges GUINAND
profondément touchée des marques de sympathie qui lui ont été témoignées durant ces jours de pénible séparation, adresse à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance émue et ses sincères remerciements. Un merci tout spécial pour les envois de fleurs.
Dombresson, août 1961.

La famille de
Madame Georges MARTINONI
profondément touchée des nombreux témoignages de sympathie qu'elle a reçus à l'occasion de son grand deuil, exprime sa reconnaissance à tous ceux qui, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs affectueux messages, se sont associés à sa douloureuse épreuve.
Neuchâtel, août 1961.

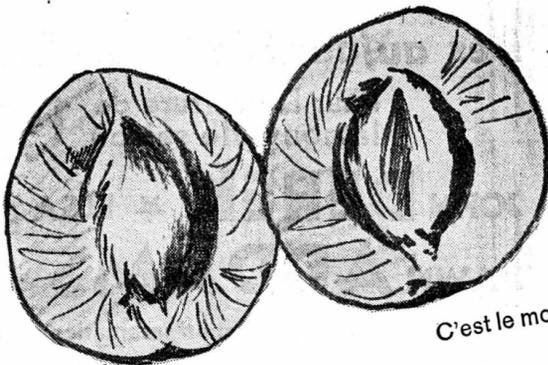
Les frais et le rendement de l'agriculture suisse en 1961

à 3320 francs par hectare (1959: 3132 francs) et dénote pour le rendement brut une certaine stabilité, voire une légère augmentation de 120 francs par hectare par rapport à 1959. Le rendement brut de la culture des champs sera en 1961 nettement inférieur du fait de la diminution des récoltes dans les céréales fourragères, les fruits à pépins et les pommes de terre surtout. En revanche, le rendement brut de la production animale s'accroîtra surtout grâce à la production accrue de la viande. Pour le secteur laitier, si le prix net par kilo de lait livré touché par les producteurs s'est légèrement amélioré par rapport à 1959, la réduction des livraisons a diminué le rendement brut du secteur laitier de quelque 24 millions de francs depuis le début de l'année 1961.
La légère amélioration de rendement du côté de la production animale ne parvient toutefois pas à compenser entièrement les pertes enregistrées dans le secteur végétal.
La rétribution des paysans et le produit de leur travail
Le rendement net de l'année en cours est évalué à 285 francs par hectare, ce qui représente un intérêt de 2,42 % du capital engagé. Le produit moyen du travail du paysan est évalué à 23 fr. 05 par journée de travail d'homme. La rétribution équitable établie par la loi sur l'agriculture et fixée par une commission d'experts neutres est fixée à 27 fr. 30 par 1961. Le produit du travail du paysan est donc inférieur de plus de 4 fr. par jour au revenu moyen des classes comparables dans les milieux non agricoles des régions rurales et mi-urbaines.
Pour une moyenne de cinq ans 1957-1961, le produit du travail paysan est inférieur de 2 fr. à la rétribution considérée comme équitable par la légis-

La vie de nos sociétés

A la Fédération des sociétés de secours mutuels de la Suisse romande
La Fédération des sociétés de secours mutuels de la Suisse romande approuve dans son ensemble le projet de loi sur l'assurance-maladie publié par le Conseil fédéral, le 5 juin 1961. Elle constate néanmoins que ce projet rompt avec les principes qui sont à la base de notre assurance-maladie actuelle. Il impose à des assurés qui se groupent librement pour se prémunir contre la maladie, des charges qui incombent à la collectivité.
La Fédération romande ne s'oppose pas à une telle conception, mais elle estime que les subside fédéraux prévus dans le projet de loi sont nettement insuffisants, car ils ne sont pas proportionnés aux charges nouvelles qui incombent aux assurés et aux caisses-maladie. Ils devraient être sensiblement augmentés.

Ah les voilà!



Bien mûrs, bien juteux, les délicieux pruneaux!

C'est le moment de vous régaler!

1961: Quantité et qualité record

Fruit-Union Suisse / OP

NOUVEAU

Bouillon de boeuf avec pâtes aux oeufs

- véritable bouillon de viande, doré et limpide
- garni de fines pâtes
- et d'un choix de légumes savoureux et tendres

Pour des repas réussis: le Bouillon de boeuf Maggi!

MAGGI



07.4.50.11 f

Grande action

SALAMETTI

la paire 150 g environ

145

100 g —.96 environ

MIGROS

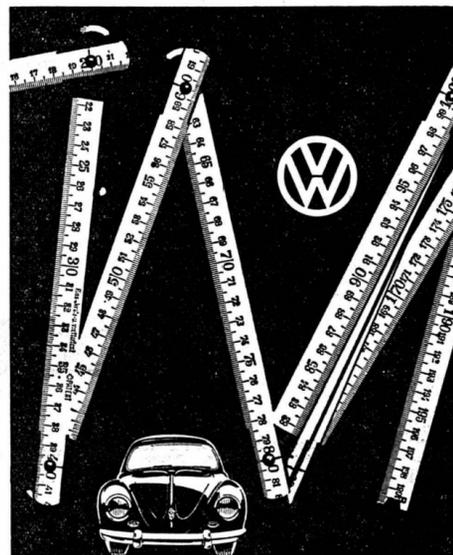
Au CORSET D'OR
Rosé-Guyot
Neuchâtel

GROSSESSE
Ceintures spéciales dans tous genres avec san- gle dep. **25.45**
Ceinture «Salus» 5 % S. E. N. J.

A vendre MACHINE A LAVER «HOOVER» VÉLO pour enfant jusqu'à 12 ans; AMARRE pour bateau, en béton. 60 x 60 x 15. Tél. 6 34 70 pendant les heures de travail.

Duvets
piqués, remplis de 3/4 duvet
120-160 cm **Fr. 45.-**
135-170 cm **Fr. 55.-**
KURTH
avenue de Morges 9
Lausanne
Tél. (021) 24 66 66

Remontage de literie et meubles rembourrés
KREBS-GIBEL
Pesoux
Tél. 8 23 57 ou 8 24 07



Pourquoi la VW est-elle si souvent préférée à une plus grosse voiture ?

Parce qu'elle est économique malgré ses extraordinaires performances. Parce qu'elle conserve ses dimensions judicieuses, tout en offrant le maximum de ce que l'on est en droit d'attendre d'une automobile. Faites des économies, roulez avec VW

GARAGE HIRONDELLE - NEUCHÂTEL
Pierre SENN Pierre-à-Mazel Tél. 5 94 12
Boudry: Garage La Colombe, Otto Schaub
Cernier: Garage Beau-Site, J. Devenoges
Fleurier: Garage Léon Duthé
Pesoux: «Garage» Central, J.-B. Walter
La Côte-aux-Fées: Garage Piaget & Brügger



BELLE MACULATURE À VENDRE
S'adresser au bureau du journal

ECOLE DE DANSE CLASSIQUE LINE KEMMER

Lundi 4 septembre 1961, ouverture des cours dans nouveau studio. Leçons pour enfants et jeunes filles. Cours d'assouplissement pour dames.

11, Pierre-à-Mazel (immeuble-tour) Tél. 5 25 62

FRIANDE POUR CUIRE

La graisse friande **vita**

Vita en boîte idéale est riche en vitamines A + D, riche aussi en éléments non saturés. Un produit SAIS

Douleurs là?

Pourquoi souffrir de cors, de durillons enflammés, de pieds fatigués, de varices, quand vous pouvez retrouver votre entrain et votre joie de vivre ?

Consultations gratuites
sans obligation d'achat

JEUDI 31 AOÛT
par un expert Scholl diplômé de la clinique podologique de Londres.
Vos pieds sont-ils affaiblis? Possédez-vous des supports qui vous font mal ou qui sont mal adaptés? Vous avez alors tout intérêt à profiter gratuitement de nos conseils.

PHARMACIE-DROGUERIE F. TRIPET Seyon 8 - NEUCHÂTEL
Prière de prendre rendez-vous - Tél. 5 45 44

FÊTE ANNUELLE DE SAINT-LOUP
Mercredi 6 septembre
Dès 10 h du matin

PRÊTS
sans caution jusqu'à Fr. 2000.- sont accordés à ouvriers, employés ou fonctionnaires solvables. Modes de remboursements variés.
H. GRAZ, Lausanne. Bureau: rue du Tunnel 15. Tél. (021) 23 92 57.

Pour chaque barbe, pour chaque visage... toujours **PHILISHAVE** un produit PHILIPS

Modèle 800 Fr. 75.- Modèle 120S Fr. 52.-



Dès aujourd'hui à 15 h, en grande première

Pour l'ouverture de la nouvelle saison 1961 - 1962

JOHN DEREK ★ ELSA MARTINELLI
DAWN ADDAMS ★ CHARLES VANEL

dans une coproduction internationale signée Victor TOURJANSKY

VOLGA

LES BÂTELIERS DE LA

D'innombrables péripéties entre la révolte, la haine et l'amour ★ D'extraordinaires aventures à un rythme fantastique

★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★ REX ★ CINÉMA ★ REX ★ 5-55-55 ★

Jeune agriculteur de la région cherche à emprunter la somme de **25,000** à **30,000 fr.** pour améliorer son exploitation agricole. Remboursement selon entente. Pas sérieux s'abstenir. Adresser offres écrites à D. C. 3083 au bureau de la Feuille d'avis.

Surveillance et préparation des devoirs scolaires pour élèves des écoles primaires et secondaires
Reprise des leçons : lundi 28 août
Ecole Bénédicte Neuchâtel
13, ruelle Vaucher Tél. 5 29 81

Petit hôtel de Chaumont
Fermé le jeudi jusqu'à nouvel avis

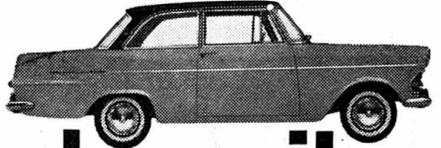
EXCURSION « LA CAMPANULE »
Le Sollat, la Grand-Vy, mercredi 30 août, départ 13 h 30, devant Beau-Rivage; prix 8 fr. 50. Samedi 2 septembre: Evolène, les Haudères; départ 7 h; prix 27 fr. 50. Tél. 6 75 91. Car de luxe 1961.
PIANO solfège, déchiffrage
JANE PERREGAUX
Côte 14, tél. 5 49 49
prend les leçons le 4 septembre

Corssalte
COTE-D'AZUR
Voiture s'y rendant en octobre prendrait **passager(s)**
Départ: nuit du vendredi au samedi; retour: une semaine plus tard (samedi ou dimanche). Conditions à discuter.
— Ecrire sous chiffres N. M. 3094 au bureau de la Feuille d'avis.

R. KESSLER .NEUCHÂTEL AUTO-ÉCOLE Ø 5 32 10
14.- VW Karmann l'heure
Je donnerais **LEÇONS D'ANGLAIS** les après-midi. — Demander l'adresse du 3092 au bureau de la Feuille d'avis.

RESTAURANT DES VIEUX-PRÉS
Tél. 7 15 46
Menus sur commande
Bonne cave
Salle pour sociétés
La bonne friture au pavillon des Falaises

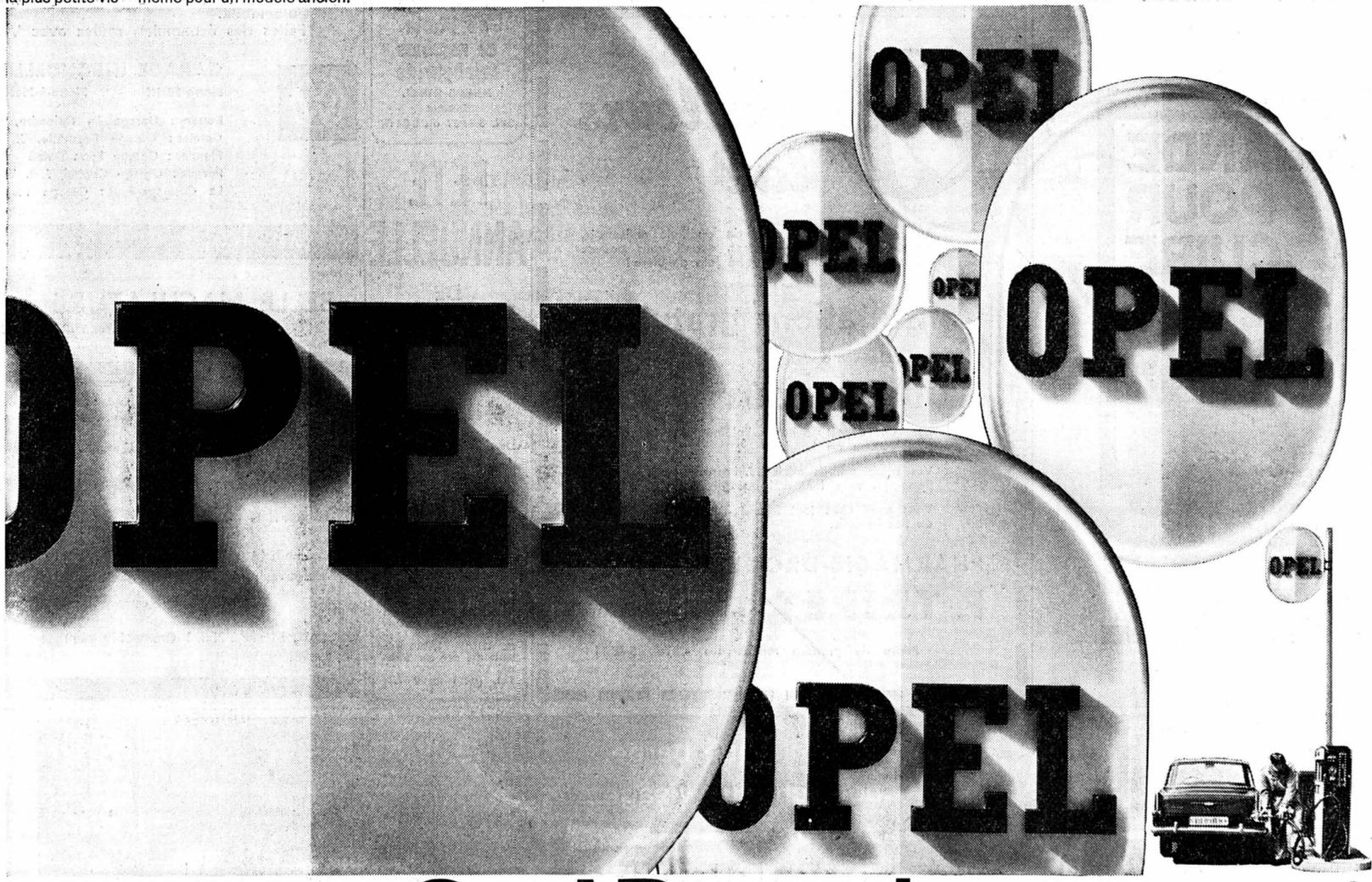
Un service exemplaire pour un exemple de voiture Opel Record



Tous ces insignes Opel: autant de boucliers contre les ennuis et les pertes de temps. Une armée de mécaniciens expérimentés.
Combien de stations-service Opel de par le monde? La Suisse, à elle seule, en compte déjà 200!
A Bienne, le stock de pièces de rechange est inépuisable. Vous y trouverez jusqu'à la plus petite vis - même pour un modèle ancien.

Le conducteur Opel ignore la panne. Il sait que sa voiture est de confiance, que l'organisation de service Opel est sans défaut.
Faites un essai de la Record et, en cours de route, comptez les insignes Opel.

Opel 1200 (6 CV) Fr. 7850.-
Opel Record, avec moteur de 1,5 ou 1,7l, 2 ou 4 portes, dès Fr. 8425.-
Opel Car A Van, dès Fr. 9125.-



Opel Record

Un produit de la General Motors Montage Suisse

Dernières dépêches de la nuit

La tragédie du Mont-Blanc

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Avant même que les passagers des benes aient pu comprendre ce qui se passait, dans un vacarme étourdissant, un avion de chasse à réaction survolait et heurtait le câble qui soutient les cabines. Une benne s'écrasait contre une paroi rocheuse, d'autres s'abîmaient en contrebas sur le glacier, d'autres enfin, où se trouvaient 80 personnes, s'immobilisèrent à plusieurs dizaines de mètres au-dessus des séracs. Six personnes étaient tuées sur le coup, plusieurs autres étaient blessées.

La difficile tâche des sauveteurs

Les secours s'organisent aussitôt pour gagner les lieux de la catastrophe: membres de l'école de haute montagne, groupe de gendarmerie de secours, élèves de l'école nationale de ski et d'alpinisme étaient alertés. De son côté, la base d'hélicoptères du Bourget-Lac mettait en route des appareils pour participer aux secours.

La tâche des sauveteurs est difficile. Il s'agit pour eux, d'une part d'atteindre les blessés qui se trouvent dans les séracs où se sont écrasés les cabines. Mais la situation la plus tragique reste celle des passagers des autres benes qui se sont miraculeusement arrêtées à différentes altitudes. Ils sont à la merci de la moindre intempérie, car leurs benes sont simplement accrochées au câble porteur qui, quoique assez solide, peut se rompre sous un coup de vent.

Aucun moyen mécanique ne peut être utilisé pour arriver à proximité des benes, le câble ne devant supporter que le minimum de secousses.

Le responsable: un avion à réaction

C'est un avion « F. 84 » (Thunderstreak), de la base de la quatrième escadille de chasse de Luxeuil (Haute-Saône) qui a occasionné ce tragique accident. Le pilote, qui a pu regagner sa base sain et sauf, en dépit des avaries subies par l'appareil, avait reçu comme mission de faire des passages à basse altitude et il semble qu'il se soit conformé à son « programme ».

Le télécabine de la Vallée-Blanche

Un chef-d'œuvre de la technique

CHAMONIX (UPI). — Le télécabine de la Vallée-Blanche a été achevée, relie l'Aiguille-du-Midi (à 3842 mètres) à la gare Helbronner, située à 3365 mètres, de l'autre côté de cette vallée. Ces deux pics sont partie des pointes extrêmes des deux chaînes qui enserment la Vallée-Blanche.

Les caractéristiques du télécabine

Les caractéristiques du télécabine sont les suivantes: 20 petites cabines d'aluminium, d'une contenance de quatre places chacune, se déplaçant sur un double câble tracteur et porteur d'une longueur de 5093 mètres. C'est un véritable chef-d'œuvre de technique. En effet, l'essentiel du poids du télécabine repose sur deux pylônes, ceux de l'Aiguille-du-Midi et de la pointe d'Helbronner. Entre ces deux limites, à peu près au tiers de la distance à partir de l'Aiguille-du-Midi, se trouve le pic du Gros-Rognon sur lequel viennent prendre appui les câbles.

Le pilier du Freney finalement vaincu

CHAMONIX (ATS-AFP). — La « première » du Freney a été réussie mardi matin au cours de la troisième tentative. C'est une victoire de la persévérance et du courage.

Les championnats du monde cyclistes à Zurich

Trepp n'est pas devenu champion du monde de la poursuite professionnels. En finale, malgré un excellent comportement, il s'est incliné devant l'Allemand Allig, qui couvrit la distance en 6' 12"5, soit une seconde de moins que notre compatriote. Faggin s'assura la troisième place en battant Post.

ALGÉRIE

Nombreux attentats

Deux attentats ont été commis mardi à Alger. Deux charges de plastique ont fait explosion devant le domicile de musulmans. Les dégâts sont importants.

TANDIS QUE BERLIN TRANSPIRE... Les Occidentaux tentent de se mettre d'accord pour discuter avec l'URSS

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Une trentaine de personnes sauvées dans la soirée

Dès qu'à été connue, à Courmayeur, la catastrophe du télécabine de la Vallée-Blanche, les guides de Courmayeur sont partis aussitôt, sous la conduite de Walter Bonatti, en direction de la pointe Helbronner, afin de collaborer aux opérations de secours.

Comme les notes envoyées à Moscou ne servent à rien, les Alliés seraient favorables à un règlement des questions au moyen de conversations

BERLIN (UPI). — Berlin a été encore calme mardi, et pour une bonne raison: la ville est écrasée de chaleur.

Le président Luebke à Berlin

Le président de la République, Heinrich Lübke, est arrivé inopinément à Berlin-Ouest, mardi soir. Il désire se rendre compte sur place de la situation. Son arrivée n'ayant pas été annoncée, aucun journaliste ne se trouvait présent à l'aérodrome de Berlin-Tempelhof.

Mesures de renforcement militaires soviétiques

«Le comité central du parti communiste soviétique et le conseil des ministres de l'URSS ont donné instruction au ministère de la défense de surseoir provisoirement, jusqu'à la conclusion d'un traité de paix avec l'Allemagne, au versement dans la réserve d'un nombre adéquat de soldats, de marins, de sergents et d'adjudants dont le temps de service expire en 1961», a annoncé hier soir l'agence Tass.

Toujours la même question

L'intérêt ne réside donc pas à Berlin mais, une fois de plus, sur le plan diplomatique. La question est toujours la même: va-t-on ou ne va-t-on pas négocier avec les Soviétiques? Et si oui, quand?

Vers une solution de compromis

À la suite de nombreuses prises de position, il semble que les alliés de la France aient renoncé à passer outre à ses objections. On s'acheminerait plutôt vers une solution de compromis.

Des conversations plutôt que des notes

Selon les milieux informés, le groupe quadripartite réuni à Washington étudie actuellement cette proposition et, si l'accord se fait, les ministres des affaires étrangères des trois «grands» pourraient rencontrer leur collègue soviétique, M. Andreï Gromyko, pour la phase préparatoire de futures négociations Est-Ouest.

Dans les deux Berlins

Pendant ce temps, que devient Berlin? À part un incident, le calme y règne. L'incident, c'est la mort d'un Berlinois de l'Est qui tentait de passer à l'Ouest et qui a été tué par un policier populaire alors qu'il tentait de traverser, à la nage, le canal de Teltow.

CUBA

De graves défauts dans l'organisation de la production

LA HAVANE (ATS/AFP). — M. Fidel Castro a prononcé un discours lundi soir à la télévision lors de la clôture de la séance de «critique et autocritique» sur le ravitaillement, à laquelle ont participé les membres du gouvernement et les responsables de la production dans tout le pays.

FRANCE

L'équilibre budgétaire sera maintenu

PARIS (ATS/AFP). — L'équilibre budgétaire de 1961 sera maintenu au cours de l'année prochaine en France, sans création d'impôts nouveaux, a déclaré notamment à un représentant de l'Agence France-Presse M. Valéry Giscard d'Estaing, secrétaire d'Etat aux finances.

ALGÉRIE

Absence de Sékou Touré et N'krumah à la conférence de Casablanca

L'absence des deux chefs d'Etat africains, le président N'krumah du Ghana et Sékou Touré de Guinée, à la conférence de Casablanca, a été notée par le communiqué de presse de la conférence de Casablanca qui s'est ouverte lundi au Caire.

ALGÉRIE

Les incendies de forêts

Des centaines de pompiers et de soldats luttent contre de vastes incendies de forêts, dans les montagnes de la Riviera Italienne, entre Taggia et Ventimille, à proximité de la frontière française.

ALGÉRIE

Un monastère cerné par les flammes dans le sud de la France

Un très grave incendie de garrigues, qui devait rapidement tourner à la tragédie, a éclaté lundi sur le territoire de la commune de Combas (Gard), à proximité de la route nationale Alès-Sommières. Une religieuse d'une abbaye de la région est morte dans les flammes. Vingtt pompiers ont été encerclés pendant une heure, et deux cents hectares de terres ont brûlé.

Convocation du parlement français

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Mais cela ne signifie pas que le danger d'une reprise de l'agitation paysanne soit écarté. Le débat agricole peut être une soupape de sûreté, mais si, comme le gouvernement en a manifesté l'intention, il use de son droit en n'acceptant aucune décision de la Chambre engageant des dépenses qui ne seraient pas compensées par des recettes équivalentes, il est à prévoir que le débat agricole n'aura été qu'un débat pour rien, et l'agitation paysanne peut reprendre, accrue par la déception.

M. Debré dresse le tableau de la situation économique

PARIS (ATS et AFP). — Dans son discours, hier, M. Michel Debré a dressé le tableau de la situation économique de la France. « Cette situation, a-t-il dit, est saine. Le redressement réalisé en 1958 par le général de Gaulle dès son retour à la tête des affaires, a porté ses fruits.

« Notre commerce extérieur a marqué de constants progrès. La France, depuis 1953, est devenue, du point de vue industriel notamment, une nation qui vend à l'étranger. L'expansion de la production est régulière. La production industrielle a fait un saut de 11%. Dans son ensemble, c'est-à-dire industrie et agriculture réunies, la hausse a été de 6%. Il s'agit, a déclaré en substance M. Michel Debré, de maintenir d'abord un budget en bon état. La règle que nous nous sommes fixée d'un appel mesuré à l'emprunt pour une part des investissements publics sera conservée, en même temps que l'équilibre budgétaire sera, par ailleurs, assuré.

M. Debré parle du problème agricole

Dans les discours radiotélévisés qu'il a prononcé hier soir, le premier ministre, sans révéler la tactique qu'il optera devant le parlement, a mis les choses au point. Il a montré le redressement économique indéniable de la France depuis le retour au pouvoir du général de Gaulle, mais il a souligné les charges considérables du pays, notamment en Algérie, en Afrique et sur le plan militaire. Il a proclamé la volonté de son gouvernement de maintenir l'équilibre budgétaire, et a dit que, si la bonne santé économique, monétaire et financière est réelle, elle n'est pas moins fragile et ne saurait être mise en péril.

La hausse des salaires doit suivre celle de la production

« Il faut, en second lieu, maintenir un équilibre nécessaire entre dépenses d'investissements et dépenses de consommation. Oui, certes, les salaires doivent être améliorés, mais leur augmentation régulière doit suivre celle de la production et de la productivité, et ne pas la dépasser, sous peine de provoquer l'inflation.

Après l'arrestation des officiers européens

Désarroi dans la gendarmerie katangaise

ELISABETHVILLE (UPI). — L'anarchie règne au sein de la gendarmerie katangaise à la suite de l'arrestation, lundi, de ses officiers européens par les forces des Nations Unies (une grande partie des 512 officiers est déjà entre les mains des forces de l'ONU).

M. O'Brien: « Les Belges sont responsables »

Mais le commandant civil des Nations Unies au Katanga, l'Irlandais Connor Cruise O'Brien a déclaré: « Le Katanga est actuellement en sécession sans avoir les moyens de le faire », et, de l'avis des observateurs, l'indépendance katangaise touche à sa fin. Il n'est d'ailleurs pas exclu qu'une initiative de Nations Unies ou du gouvernement Adoula ne précipite cette fin dans le courant de la semaine.

M. Tschombé: « Il n'y aura pas de mutinerie »

Parlant au cours d'une conférence de presse, M. Tschombé a déclaré pour sa part que les craintes concernant une mutinerie éventuelle de la gendarmerie étaient « dénuées de tout fondement ». Il a ajouté: « Je peux garantir qu'il n'y aura pas de mutinerie. »

ALGÉRIE

Aujourd'hui

30 août

SOLEIL Lever 05.46
Coucher 19.15

LUNE Lever 21.53
Coucher 10.53

En page 4, le carnet du jour et les émissions radiophoniques

AU JOUR LE JOUR

Il y a un siècle... et aujourd'hui

La « Statistique de la Suisse », due à S. Francini, qui fit partie du Conseil fédéral de 1848, nous apprend qu'il y a quatre siècles, la durée moyenne de la vie n'était que de 18 ans et 5 mois, car la mortalité infantile était considérable. De 1600 à 1700, la durée moyenne de la vie passa à 25 ans 5 mois, puis à 33 ans et 7 mois en 1800. Elle augmenta ensuite régulièrement, pour atteindre 38 ans et 6 mois en 1826. Actuellement, elle est d'environ 68 ans pour les femmes, tandis que le sexe fort vit en moyenne 3 ans de moins.

En ce qui concerne le « brassage » de la population, on constate qu'il y a un siècle, le grand centre commercial de notre pays, Bâle-Ville, qui avait à l'époque 30,000 habitants environ — comptait déjà une forte proportion d'éléments étrangers au canton, à savoir près de quatre Confédérés pour dix habitants. Neuchâtel en comptait 300 environ sur 1000 habitants, et Genève 142. Tandis que le Valais n'en avait que 8 pour mille et le canton du Tessin venait bon dernier, avec 4 personnes étrangères au canton pour 1000 habitants. Faute de moyens de transport, les « chers Confédérés » n'avaient pas encore « découvert » notre méridional canton!

NEMO.

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 23 août. Cattin, Patrice-André, fils de Marcel-Henri-Abel, médecin de précision, à Chézard-Saint-Martin, et de Silvia-Aurore, née Blaser. 24. Ferraro, Anna-Françoise, fille de Giovanni, manœuvre, à Neuchâtel, et de Michela, née Negro; Sutter, Nicolas-René-Robert, fils d'André-René-Louis, notaire, à Fleurier, et de Gabrielle-Marie-Angèle, née Flückiger, 25. de Pury, Nicolas-Fabien, fils de Philippe-Enguerrand, étudiant, à Neuchâtel, et d'Anne-Lise-Marie, née Béguin; Bonhôte, Sophie-Antoinette, fille de Daniel, médecin, à Areuse, et de Sigrid-Maria, née Kjellberg.

PUBLICATIONS DE MARIAGE. — 26 août. Rod, Hugo-Frédéric, économiste, et Cottier, Antoinette, les deux à Lausanne. 28. Farnelli, Conrad-Eugenio-Mario, jardinier, et Di Torrice, Rita, les deux à Neuchâtel.

MARIAGES. — 28 août. Mauceri, Giuseppe-Giovanni, musicien, à Neuchâtel, et Grandchamp, Réjane-Aimée, à Genève; Pagan, Antonio-Pietro, contremaître, à Neuchâtel, et Parizzi, Rina-Maria-Antonietta, à Cortallod.

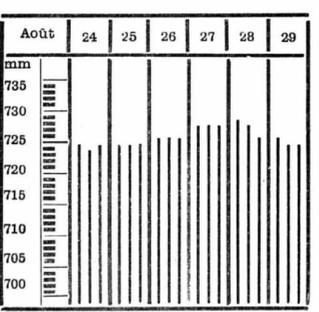
DÉCÈS. — 24 août. Martinoni née Miaton, Alice-Marguerite, née en 1887, ménagère, à Neuchâtel, veuve de Georges-Henri-César Martinoni.

DÉCÈS. — 25 août. Mury, Jean-Eduard, né en 1913, cultivateur de fabrique, à Boudry, époux d'Agnes, née Zoué, 26. Muriset, Charles-Alphonse, né en 1895, ouvrier de fabrique, à Neuchâtel, époux d'Anne-Adrienne, née Maurer; Köller, Joseph-Albert, né en 1886, ancien restaurateur, à Neuchâtel, veuf de Mathilde-Julia, née Chételat; Buggia, née Boggia, Seconda, née en 1888, ménagère, à Neuchâtel, veuve de Buggia Vincenzo-Secondo. 27. Grossenbacher, Gilbert-René, né en 1932, dessinateur, à Neuchâtel, célibataire; Matthey-Jonahs née Conrad, Adeline-Sophie, née en 1901, ménagère, à Colombier, épouse de Matthey-Jonahs, Maurice; Palumbo, Antonio-Luigi, né en 1936, mécanicien, à Bienne, célibataire.

La C.C.A.P.
garantit l'avenir de vos enfants
Tél. (038) 5 49 92 Neuchâtel
Agent général: Chs Robert

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel, — 29 août. Température: Moyenne: 21.1; min.: 14.4; max.: 27.0. Baromètre: Moyenne: 724.3. Vent dominant: Direction: sud, sud-est; force: faible. Etat du ciel: clair.



Prévisions du temps. — Valais, nord des Alpes, nord et centre des Grisons: beau et très chaud. Localement nuageux dans l'après-midi, surtout en montagne. Vents locaux en général faibles.

Naissances

Monseigneur et Madame Max HAUSERMANN, Michael et Olivia, ont la joie d'annoncer la naissance de

Yves-Vincent
le 29 août 1961

Maternité Faubourg de la Gare 3 Neuchâtel

A Neuchâtel et dans la région

Une cigogne à Serrières

Si un enfant de Serrières a reçu, avant-hier, un petit frère ou une petite sœur, il pourra prouver que les hébés sont apportés par les cigognes. C'est en effet une cigogne que les habitants du quartier de Clos-de-Serrières ont pu voir, fièrement posée sur la faite d'un toit. L'oiseau est arrivé lundi après-midi. Le soir, il semble avoir cherché abri près du lac, des ouvriers l'ayant aperçu tôt le matin. Après une dernière inspection du quartier de Clos-de-Serrières, la cigogne a disparu en direction d'Auvernier.

(Press Phot. Actualité)



LA VILLE

En prévision de l'aménagement d'un stade d'athlétisme

Une nouvelle étape de remblayage au sud du quai Comtesse

Le Conseil communal envisage — et cela fait l'objet d'une demande de crédit — une nouvelle étape de remblayage des terrains situés au sud du quai Comtesse. Il s'agit de combler une zone de 200 mètres de longueur et de 120 à 140 mètres de largeur entre la plate-forme de la station d'épuration de Pierre-d'Azul et les bords du Crêt. Ce serait une surface de 26,000 mètres carrés qui seraient ainsi gagnés sur le lac. Les travaux débuteront par la construction d'une digue de 120 mètres de longueur perpendiculaire au quai Comtesse, à 10 mètres à l'est des bords du Crêt. Puis la digue sera continuée vers l'est jusqu'à la plate-forme de la station d'épuration, dont les enrochements actuels, à l'ouest, pourront être récupérés en partie et réutilisés.

Pourquoi ce remblayage? Le Conseil communal énumère plusieurs raisons. En premier lieu, il faut constater que le rythme actuel des apports de matériaux est assez rapide pour autoriser l'espoir de voir se réaliser le plan d'aménagement des rives adopté en 1957 dans un délai notablement plus court que celui qui avait été prévu. Ensuite, la commune se doit de mettre à disposition des constructeurs une décharge qui ne soit pas trop éloignée des chantiers. La décharge de Serrières doit être réservée aux matériaux provenant de l'ouest de la ville et des communes suburbaines. D'où la nécessité d'ouvrir une nouvelle décharge à l'est, d'autant plus que les digues de la plate-forme de la station d'épuration et celles du futur port du Nid-du-Crêt sont à peu près terminées et que le comblement de la plate-forme ne peut se faire qu'avec un matériau fin (on prévoit du sable provenant de la correction de la Broye).

Il y a encore une raison, que le Conseil communal n'hésite pas à qualifier d'impérative, de gagner au plus vite le plus de surface possible au sud du quai Comtesse: il s'agit de créer un stade d'athlétisme, dont la nécessité, dans une ville universitaire, n'est pas à souligner. L'exécutif présentera ultérieurement un plan pour ce stade, mais préalablement on aménagera progressivement sur le nouveau terrain gagné sur le lac une pelouse qui sera mise à la disposition des athlètes et qui servira également de terrain de football. Le futur stade d'athlétisme n'occupera toutefois pas toute la surface gagnée sur le lac.

En conclusion, le Conseil communal demande pour réaliser cette nouvelle étape un crédit de 460,000 francs, devant être amorti en dix ans ou plus rapidement si les circonstances le permettent.

TRIBUNAL DE POLICE

Le tribunal de police a siégé hier sous la présidence de M. Yves de Rougemont, assisté de M. Serge Gaille, qui remplissait les fonctions de greffier.

M. B. est accusé de diffamation de colomnie. Le dossier n'étant pas complet, l'affaire est renvoyée pour preuves.

J. R. a donné un coup de poing à un tiers. L'accusé reconnaît les faits, mais l'affaire est renvoyée pour complément de preuves.

S. B. a craché sur un plat de hors-d'œuvres, dans un grand restaurant de la ville. La prévenue fait défaut à l'audience. Elle est condamnée à une amende de 40 fr. et au paiement des frais de la cause qui s'élèvent à 25 fr. L'ami de S. B. qui était avec elle au moment du fait, A. B. est acquitté.

I. D., de nationalité italienne, est accusé de débauche contre nature. Les faits ne sont pas contestés, mais il n'y a eu qu'une tentative d'incitation d'un minier à la débauche. D'autre part, l'accusé a été roué de coups par sa « victime ». Le tribunal condamne I. D. à 4 jours d'arrêt avec sursis pendant deux ans. Les frais de la cause, qui se montent à 30 fr., sont mis à la charge de l'accusé.

F. R. est prévenu d'abus de confiance. Il a en effet vendu une voiture qui était placée sous réserve de propriété. Comme le prévenu a fait preuve de bonne volonté en remboursant la totalité de la somme demandée, le tribunal considère l'affaire comme de peu de gravité. Il condamne F. R. à 2 mois d'emprisonnement avec sursis pendant deux ans. Les frais de la cause qui sont de 50 fr., sont mis à la charge de l'accusé.

F.D.D., de nationalité italienne, est prévenu de vol, dommage à la propriété et d'infraction à la L.A. Il a volé une somme contenue dans le portefeuille d'un de ses compatriotes, portemonnaie qui se trouvait dans une valise. Pour ce faire, il a dû fracturer une serrure de cette dernière. Une partie de la somme volée a déjà été remboursée par l'employeur du prévenu, qui retient un certain montant sur le salaire de F.D.D. D'autre part, l'accusé a circulé sur une courte distance avec un scooter lui appartenant, mais sans être en possession de la plaque réglementaire, d'une assurance accidents et d'un permis de conduire. Pour ces délits, le juge prononce une peine de 8 jours d'emprisonnement et l'expulsion pendant trois ans du territoire suisse avec sursis pendant deux ans et à 160 fr. d'amende. Les frais de la cause, qui s'élèvent à 30 fr., sont mis à la charge de l'accusé.

C. S., A. M. et M. G. sont cités sur plainte de P. B., qui fait lui-même l'objet d'une plainte de C. S. pour voies de faits, subsidiairement de lésion corporelles simples. Après diverses discussions, un arrangement intervient entre

VIGNOBLE

SAINT-BLAISE

Un cycliste renversé par une voiture

Hier, à 12 h 10, un cycliste de Saint-Blaise, M. Herbert Juan, qui dépassait un camion à l'arrêt sur la route de Marin, a été heurté par une voiture italienne qui venait en sens inverse. M. Juan a fait une chute sur la chaussée. Blessé au genou, il a reçu les premiers soins d'un médecin du village, puis a pu retourner à son domicile.

VAL DE TRAVERS

NOIRAIGUE

Fête villageoise

(c) La fête villageoise organisée samedi soir et dimanche par la fanfare «L'Espérance» et le chœur d'hommes, a attiré un nombreux public. Le chœur mixte «L'Echo de la Chaîne», de Saint-Sulpice, et la fanfare «La Persévérante», de Travers, ont apporté leur bienveillant concours à l'exécution d'un programme musical varié.

SAINT-SULPICE

Au F.C. Saint-Sulpice

(c) Dans sa dernière assemblée générale, le F.C. Saint-Sulpice a renouvelé son comité de la manière suivante: MM. B. Michon, président; M. Flaugnati, vice-président; N. Herzog, secrétaire; R. Pozzi, caissier, et J.-P. Niggeler, adjoint. Par suite du départ de M. Guenat, c'est M. Michon qui a repris le poste d'entraîneur.

FLEURIER

Une moto retrouvée

(c) La police cantonale a retrouvé, mardi, une moto volée dans la nuit du 24 au 25 août, à Boudry, et appartenant à M. René Amez-Droz, de Cortailod. L'identité du voleur n'est pas établie.

LES VERRIÈRES

La course des personnes âgées

(c) La course des personnes âgées, organisée par la paroisse réformée, ou lieu samedi après-midi par un temps splendide et a été une très belle réussite. Nos aînés, emmenés par des chauffeurs bénévoles, ont fait le tour du lac de Bienne et pris une collation dans le romantique village de Grals.

Au cours de cette collation, ils entendirent des messages du pasteur J.-P. Barbier, chef de course, qui remercia son collaborateur, M. Albert Giroud, et tous les chauffeurs et apporta des vœux très affectueux à nos aînés, saluant particulièrement parmi eux, M. Armand Bourquin, un Verrisais resté très fidèle à son village et M. Georges Guye, doyen du village et du Collège des anciens.

M. Jean Fuchs, président de commune, prit à son tour la parole pour remercier la paroisse et pour présenter les vœux des autorités et M. Armand Bourquin remercia au nom des participants. Un vétéran toujours alerte, M. John Nerdenet, apporta la note gaie en chantant des airs du vieux temps, puis ce fut le retour vers notre haut pays des Verrières.

Les travaux de restauration du temple ont commencé

(c) Lundi matin, les travaux de restauration du temple ont commencé par le piquetage de certains murs qui doivent être démolis et par le démontage des charpentes au-dessus des chapelles latérales et sur les côtés de la tour. Ce travail préliminaire et extérieur prendra un certain temps.

Un très beau temps

(c) Ces jours-ci, nous jouissons en altitude d'un très beau temps comparable à celui de la plaine avec des soirées chaudes et agréables. Un tel temps permet une bonne avance des divers travaux en cours sur les chantiers routiers et autres du village. A Meudon, les travaux d'exhaussement des remblais ont pu reprendre depuis quelques jours déjà.

A LA FRONTIÈRE

DEVENU FOU FURIEUX

Un musulman tue une mère de famille et blesse trois autres personnes

Un musulman de 30 ans est devenu soudain fou furieux mardi à Montbéliard et a tué à coups de poignard une mère de quatre enfants, blessant trois autres personnes.

La police déclare que le fou furieux a tenté de se frapper lui-même la gorge, mais il fut saisi et transporté à l'hôpital où on l'a mis en observation.

RÉGIONS DES LACS

BIENNE

L'année Rousseau sera également célébrée à l'île de Saint-Pierre

Le 250^e anniversaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau sera commémoré en 1962 par force manifestations. Un comité d'initiative, soutenu par l'Office central suisse du tourisme et la fondation Pro-Helvétia, s'occupe de l'organisation des manifestations de l'année Rousseau, sous la devise «Retour à la nature». Des expositions auront lieu à Genève, Montreux, Sierre, Neuchâtel, Jegenstorf, Thoune, Lucerne, Aarau, Zurich, Saint-Gall et à l'île de Saint-Pierre, où Rousseau écrivit ses «Réveries d'un promeneur solitaire».

Vendredi dernier s'est tenue à Bienne la séance constitutive du comité local d'organisation, que préside M. Jean-Roland Graf, directeur des écoles.

En font partie de nombreuses personnalités de la vie culturelle et économique, dont l'écrivain Marguerite Janson, et le directeur Ernst Hirt, de l'École fédérale de gymnastique et de sport de Macolin.

Des concerts, où seront jouées des œuvres de Rousseau et de la musique de ses contemporains, seront donnés à l'île de Saint-Pierre, ainsi que des conférences d'hommes de lettres, des ballets et des représentations folkloriques, évoquant le XVIII^e siècle.

Diverses institutions publiques et privées contribueront à réunir la somme de 43,000 fr. prévue pour financer ces manifestations.

LA CHAUX-DU-MILIEU

Le village se modernise

(c) L'hôtel de la Poste s'est métamorphosé. Plus de petits sapins, plus de lupins sur le toit. L'entrée du village n'est plus grise, mais rouge... tuile!

La levure officielle a eu lieu samedi soir. Il y eut quelques discours brefs mais bien sentis. Enfin le maître d'hôtel Georges-Ulysse dit toute sa joie d'être sous un nouveau toit et souhaita une bonne rentrée à ses hôtes.

LE LOCLE

Un accident aux abattoirs

(c) Mardi dans la matinée, un ouvrier boucher s'est planté un couteau dans la cuisse gauche. L'infortuné boucher a été transporté à l'hôpital par l'ambulance.

LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS

(c) En juillet, sept nouvelles maisons contenant en tout 158 logements ont été achevées. En outre, l'autorisation de construire a été accordée pour quatre bâtiments qui totaliseront 65 appartements.

L'augmentation de la population

(c) La population a augmenté de 234 personnes pendant le mois de juillet, atteignant ainsi le chiffre de 61,941 habitants. Le nombre des naissances fut de 88 (53 garçons et 35 filles) et celui des décès de 46 (25 hommes et 21 femmes), 656 personnes sont venues s'établir à Bienne, tandis que 464 ont quitté la commune.

Création d'un « Centre horloger de réadaptation professionnelle pour handicapés »

(c) Le conseil municipal a mis le terrain nécessaire en droit de superficie à disposition pour la création d'un « Centre horloger de réadaptation professionnelle pour handicapés ».

Bourse à un étudiant algérien

(c) Dans le cadre de la « Semaine de solidarité internationale de l'Association des sociétés étudiantes suisses », la ville de Bienne prend en charge une bourse à l'intention d'un étudiant algérien.

Quelques crédits

(c) Le conseil municipal a accordé les crédits suivants: 10,600 fr. pour l'élargissement du chemin des Bourguignons; 13,970 fr. pour la pose d'appuis à vélos près du collège « La Champagne »; 32,500 fr. pour la correction d'un trottoir à la rue d'Aarberg en bordure de la Maison du peuple; 22,500 fr. pour une nouvelle canalisation au chemin du Petit-Chêne.

ESTAVAYER-LE-LAC

La Bénichon

(c) Chaque année, le dernier dimanche d'août, Estavayer fête la Bénichon, symbole représentant autrefois, la terminaison des grands travaux agricoles.

Cette année-ci, par la chaleur caniculaire qui y régnait, une foule extraordinairement nombreuse se donna rendez-vous dans notre cité. Elle se fit un plaisir de déguster les spécialités gastronomiques et de participer à l'ambiance spéciale de cette fête.

Le tourisme

(c) En cette année 1961 Estavayer-le-Lac connut un record de touristes, notamment des Français et des Allemands. Tous les hôtels, ainsi que les emplacements réservés aux campeurs furent entièrement occupés. Estavayer était devenue cosmopolite pour quelques semaines. Notre cité s'enorgueillit de compter tant d'amis fidèles anciens et nouveaux.

En cas de DEUIL adressez vous AU LOUVRE La Nouveauté de Neuchâtel Envois à choix par service spécial

Tél. (038) 5 30 13

AUX MONTAGNES

LA CHAUX-DU-MILIEU

Le village se modernise

(c) L'hôtel de la Poste s'est métamorphosé. Plus de petits sapins, plus de lupins sur le toit. L'entrée du village n'est plus grise, mais rouge... tuile!

La levure officielle a eu lieu samedi soir. Il y eut quelques discours brefs mais bien sentis. Enfin le maître d'hôtel Georges-Ulysse dit toute sa joie d'être sous un nouveau toit et souhaita une bonne rentrée à ses hôtes.

LE LOCLE

Un accident aux abattoirs

(c) Mardi dans la matinée, un ouvrier boucher s'est planté un couteau dans la cuisse gauche. L'infortuné boucher a été transporté à l'hôpital par l'ambulance.

LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS

(c) En juillet, sept nouvelles maisons contenant en tout 158 logements ont été achevées. En outre, l'autorisation de construire a été accordée pour quatre bâtiments qui totaliseront 65 appartements.

L'augmentation de la population

(c) La population a augmenté de 234 personnes pendant le mois de juillet, atteignant ainsi le chiffre de 61,941 habitants. Le nombre des naissances fut de 88 (53 garçons et 35 filles) et celui des décès de 46 (25 hommes et 21 femmes), 656 personnes sont venues s'établir à Bienne, tandis que 464 ont quitté la commune.

Création d'un « Centre horloger de réadaptation professionnelle pour handicapés »

(c) Le conseil municipal a mis le terrain nécessaire en droit de superficie à disposition pour la création d'un « Centre horloger de réadaptation professionnelle pour handicapés ».

Bourse à un étudiant algérien

(c) Dans le cadre de la « Semaine de solidarité internationale de l'Association des sociétés étudiantes suisses », la ville de Bienne prend en charge une bourse à l'intention d'un étudiant algérien.

Quelques crédits

(c) Le conseil municipal a accordé les crédits suivants: 10,600 fr. pour l'élargissement du chemin des Bourguignons; 13,970 fr. pour la pose d'appuis à vélos près du collège « La Champagne »; 32,500 fr. pour la correction d'un trottoir à la rue d'Aarberg en bordure de la Maison du peuple; 22,500 fr. pour une nouvelle canalisation au chemin du Petit-Chêne.

ESTAVAYER-LE-LAC

La Bénichon

(c) Chaque année, le dernier dimanche d'août, Estavayer fête la Bénichon, symbole représentant autrefois, la terminaison des grands travaux agricoles.

Cette année-ci, par la chaleur caniculaire qui y régnait, une foule extraordinairement nombreuse se donna rendez-vous dans notre cité. Elle se fit un plaisir de déguster les spécialités gastronomiques et de participer à l'ambiance spéciale de cette fête.

Le tourisme

(c) En cette année 1961 Estavayer-le-Lac connut un record de touristes, notamment des Français et des Allemands. Tous les hôtels, ainsi que les emplacements réservés aux campeurs furent entièrement occupés. Estavayer était devenue cosmopolite pour quelques semaines. Notre cité s'enorgueillit de compter tant d'amis fidèles anciens et nouveaux.

En cas de DEUIL adressez vous AU LOUVRE La Nouveauté de Neuchâtel Envois à choix par service spécial

Tél. (038) 5 30 13

Mon âme bénit l'Eternel et n'oublie aucun de ses bienfaits. Que ta volonté soit faite.

Madame Pierre Balderer-von Aesch; Monsieur Jean Balderer et ses enfants, à Bâle; Madame et Monsieur Sandro Todeschini et leur petite Sandra, à Neuchâtel; Monsieur Otto von Aesch, à Fontainemelon; Madame et Monsieur Dr Gerold Rusch et leurs enfants, à Fontainemelon; Monsieur et Madame Maurice von Aesch, à Lausanne; ses filles; Mademoiselle Elisabeth Baltzer, à New-York; Mademoiselle Monique Schmidiger, à Neuchâtel; Mademoiselle Christine Rusch, à Fontainemelon, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de leur cher et regretté époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami,

Madame Sophie MATTHEY-CONRAD
que Dieu a enlevée à leur tendre affection le 27 août, dans sa 60^{ème} année, après une longue maladie.

Le Bied, Colombier, le 27 août 1961.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

L'enterrement, avec suite, aura lieu à Colombier, le mercredi 30 août 1961. Culte au temple à 13 heures.

Monsieur Pierre BALDERER
que Dieu a repris subitement à Lui, lundi, dans sa 57^{ème} année.

La Chaux-de-Fonds, le 28 août 1961.

L'incinération, sans suite, aura lieu mercredi 30 courant, à 15 heures.

Culte au domicile à 14 h 20.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire: avenue Léopold-Robert 134.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part